大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千九百八十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

應中共中央和中國政府邀請 越南黨政代表團月初訪華

由第一書記黎筍、總理范文同率領

【新華社北京一九七三年五月三十一日電】新聞公報

應中國共產黨中央委員會和中華人民共和國政府的邀請，由越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志和越南勞動黨中央委員會政治局委員、越南民主共和國政府總理范文同同志率領的越南勞動黨和越南民主共和國政府代表團，將於一九七三年六月初對中華人民共和國進行正式友好訪問。

四年前施工 分兩期興建 漢北大型排澇工程完工

開挖百公里運河建設水閘及大電力排水站 保證近兩百萬農田達到旱澇保收穩步高產

【據新華社武漢一九七三年五月三十日電】湖北省廣大人民群衆認真貫徹執行毛主席關於社會主義建設總路線，在水利建設戰線上又取得了一個新的重大勝利——新建的漢北大……

倫敦蘇黎世每安均逾一一一

黃金創空前高價

美元全面下跌　西德提高利率

僅用六個月時間建成 漢北運河規模宏偉

有排水閘公路橋等七處

中國瑞典外長會談

北京新建築紛落成

現代化機場大樓正興建

「美術作品選」出版

包括中國畫油畫版畫等九十六件

【中國新聞社北京三十日電】國務院文化組美術作品徵集小組選編的「美術作品選」，最近由人民美術出版社出版，陸續在全國各地新華書店發行。

去年五月，為紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年，曾舉辦了全國美術作品展覽會。這本「美術作品選」，主要是從這次展覽會的作品中選出的，另外也選有近三十年來的作品。

選集中的作品，有專業和業餘美術工作者創作的中國畫、油畫、版畫、年畫、連環畫、宣傳畫等九十六件。這些不同題材內容和藝術形式的作品，熱情歌頌了毛主席在各個革命歷史時期的偉大實踐，表現了廣大工農兵在社會主義時期特別是無產階級文化大革命以來的戰鬥生活和革命豪情，反映了在毛主席和中國共產黨的領導下，我國工農業生產、軍事建設和文教衛生等各條戰線上的偉大勝利。

法前任總理訪華

【法新社巴黎三十日電】法國前任總理沙邦……將於明天自巴黎啓行前往北京，在中國進行為期兩星期的私人訪問。

五月二十九日，美國總統尼克松在白宮接見中國新聞代表團。圖為接見時的情形。（合衆國際社傳真照片）

前往冰島與法總統會談前夕 尼克松昨會見黃鎮

表示希望再次往中國進行訪問

【美聯社華盛頓三十日電】美國總統尼克松今天對新駐這裏的中國使節說，他希望再次訪問中國。

中華人民共和國駐美國聯絡處主任黃鎮大使笑着說：「這是個很好的消息。」聯絡處是昨天在他由北京抵此後正式開設的。

尼克松總統在啓程前往冰島與法國總統進……

新建養殖場十八個 投放魚苗一億多尾

漢北地區數縣水陸交通獲發展

南海縣春蠶豐收 總產量逾一萬擔

比去年增二成四超過歷史水平

美國進口蘇聯黃金 今年一千多萬美元

僅四月份即達一千多萬美元

全縣二十一公社 饒平社社有電影

同周恩來總理長談二小時

美國「華盛頓郵報」執行編輯 馬辛斯．蔡爾茲

對水門事件不感興趣

金門馬祖和大陸的關係

美法總統昨分別前往冰島 就美歐關係等項問題會談

蓬皮杜準備着重要求討論貨幣及兌換黃金問題 尼克松則想就簽訂新的大西洋憲章事進行試探

【路透社華盛頓三十日電】美國總統尼克松今天啟程前往冰島，同法國總統蓬皮杜舉行最高會談。

【路透社巴黎三十日電】法國總統蓬皮杜今天已飛往冰島，準備同美國總統尼克松就美國與西歐關係前途進行兩天的會談。

【美聯社華盛頓三十日電】美國總統尼克松定於三十日飛往冰島同法國總統蓬皮杜會談，他希望驅散美國人在西歐扮演打手角式的任何疑慮。

蓬皮杜迫切要求對貨幣問題採取迅速行動，而尼克松則將強調探討「大西洋集團擬定的一整套廣泛的原則和目標，同時將在經濟、防衛以及外交政策等領域內進行詳盡的談判。

兩位總統到達冰島首都雷克雅未克後，準備同東道國（冰島）首腦們分別會談。他們兩人之間的兩天會談將自三十一日開始。

尼克松的外交政策助理基辛格，二十九日向記者承認，在法國和其他歐洲國家試圖利用它的參加西歐防衛，作爲獲得經濟讓步的大棒了，向它的大西洋伙伴進行詐騙的「美國目前並不堅持要該舉行一次最高級的談判，在這次談判上同時討論所有的問題。顯然，對於個別問題區別對待將更加實際，不過美國所堅持的是：這些問題本來是互相關係的，這並非由於美國採取的一項政策的行動，也不是一項挑選的行動，而是一項必要的行動。」

他坦白地說，「認爲美國強調彼此間各方面的關係是試圖在經濟方面對它的歐洲盟國進行訛詐，這是不正確的」。

基辛格已同意法國的要求，目前就早日恢復貨幣的固定匯率以及美元兌換黃金問題進行詳細的討論。他說，美國並不反對固定的匯率，「不過我們願意在不平衡的情況下有自動調節的因素」。至於美元兌換黃金，他說，美國認爲美元兌換黃金應該在國際貨幣制度廣泛改革之後，而不是在改革之前。

冰島高峯會議是目前為尼克松訪問歐洲鋪平道路的一系列會談的最後一次。尼克松大概是在十月中旬之後訪問歐洲，除基辛格外，還包括國務卿羅傑斯，財政部長舒爾茨以及財政部負責貨幣的次長沃爾克。

尼克松的代表團——乃內已在華盛頓會晤了英國、西德以及意大利的首腦們。

在尼克松和蓬皮杜會見期間，他們的隨員，將分別舉行會議，討論經濟政策、外交、防衛等問題。

尼克松預定星期五下午返回華盛頓。

【法新社冰島雷克雅未克三十日電】美法兩國總統預定明天上午十時以前在克雅克伐爾博物館舉行第一次會談。克雅克伐爾博物館是一座新建築，周圍有大片草地。這次是兩位總統第三次舉行會談，在博物館內另一翼，將有三百多名記者，攝影記者以及電視工作人員進行採訪。

中東危機已成能源危機

在數年前，許多問題是地理上的、地區或緊張點上的：柏林危機、東南亞危機、中東危機、古巴危機甚至蘇伊士危機。現在新的逼人的危機是能源危機、國際貿易危機、金融危機、核軍備競賽危機和核儲備均衡危機。

埃及「金字塔報」主編 海卡爾

【據中東社五月九日報道，埃及「金字塔報」主編海卡爾發表一篇題為「再談中東及其危機」的文章，摘要如下：】

中東及其危機問題具有壓倒一切的吸引力，數年以來促使我們一直在考慮它。

我絕對相信阿拉伯民族能夠打贏她所進行的反對以色列的戰爭，即使她輸給了以色列幾場戰鬥。同時，我只不能否認，阿拉伯世界有時候看來是因沒有經過深思熟慮的步伐，在一條沒有偵察過的道路上，朝着沒有確定的目標前進。

我想到當今阿拉伯世界各地所出現的三種引人注目的主要現象：

第一個現象，阿拉伯世界看來正困擾於它內部的互相害怕和自相懷疑，這就使它遠離自己的偉大希望和自信心。

第二個現象是，看來阿拉伯世界對時代的發展變化不了解。這裏我要提到，我看了一下「金字塔報」政治和戰略研究中心的報告，報告的意思是，新的世界危機不再表現在一些具體的地理位置上了，它再也不表現在一些為人關注的大問題上，它已變成一些甚至一些緊張的熱點上，而是已變成一些廣泛的大問題。

我認爲這個見解是正確的。譬如說，在數年前，許多問題是地理上的、地區或緊張點上的：柏林危機、東南亞危機、中東危機、古巴危機甚至蘇伊士危機。而今，那一切都在發生或即將發生不同的變化。

現在新的逼人的危機是能源危機、國際貿易危機、金融危機、核軍備競賽危機和核儲備均衡危機。

這些危機是生存和發展問題，再也不是在世界地圖上緊張的熱點的問題了。

幾年前，中東的能源（石油）問題構成了中東危機的一部分。而今，我們眼前所清晰看到的是中東問題已變成世界能源危機的一部分。

第三個現象是，看來阿拉伯世界沒有完全掌握支配當今世界各種鬥爭的國際角逐的新法則。這些法則產生於一些連續不斷的發展變化中。

從上所述我歸納爲一個具體結論：

——阿拉伯世界處在變化着的新世界中兩個最重要、最突出的危機旁邊：能源危機，金融危機及其相關的國際貿易危機。阿拉伯世界對這兩大危機都有影響，而且影響很大，幾乎接近決定性的程度。

——如果我們牢記在我們同敵人鬥爭中間的激烈的話，那很清楚地產生以下問題：這裏，戰鬥的火線是在蘇伊士運河一線，而戰爭的目標和巨大的戰果卻在海灣那裏。

柬解放軍又報捷 幾天殲敵逾千人

【據新華社北京一九七三年五月三十日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨民族解放人民武裝力量最近幾天來在各戰場向朗諾偽軍發動猛烈進攻，消滅上千名敵人。

日本漁民昨發現海面上升起煙霧

據說是海底爆炸所引起

【路透社東京三十日電】日本海上安全廳報道，一艘日本漁船上的漁民，從東京以南的一千五百哩的海面升起的煙霧，海事安全廳說，這些在小笠原群島附近海面升起的煙霧，相信是由於海底下發生爆炸所引起。

北約會員國中第一遭 冰島驅逐英外交官

責埃利奧特洩漏冰島船隻活動秘密情報

【美聯社雷克雅未克三十日電】冰島政府今天決定驅逐英國外交官員埃利奧特，理由是他洩漏了冰島船隻活動的秘密情報。

冰島政府發言人漢斯·安森向美聯社記者透露了這項決定。埃利奧特是英國外交部新聞司人員，於上周末英冰政府間關係緊張加劇時到達這裏，負擔臨時任務。

英國大使館曾經發表聲明，對引致埃利奧特在一個記者招待會上公開討論冰島船隻位置的環境，作出解釋，但是，這項解釋顯然未能左右冰島政府。

冰島和英國都是北大西洋公約組織的會員國，該組織的一個會員國驅逐另一個會員國的外交官員，這在該組織的二十四年歷史上，是沒有先例的。

看來冰島政府的這項行動，必將加劇冰英政府之間的緊張。同時，這項行動是在美國總統尼克松和法國總統蓬皮杜抵此會談前數小時採取的。會談定明天開始。

中日人民友誼又一結晶 閩醫務員奮戰40天 一重傷日海員康復

專師光行掉進船艙底，引致脇挫裂傷、左脘部骨折、腹腔內大出血……，醫生給他輸入中國人的血液一千六百四十毫升，將他救活過來。

【中國新聞社福州電】最近，福建省福州市醫務人員搶救了一個嚴重摔傷的日本海員，使他很快恢復了健康。這是中日兩國人民友誼的又一結晶。

今年三月三日夜，停泊在福州馬江港口的日本「兵洋丸」貨輪，海員寺師光行不慎從一號艙口艙蓋上摔進幾十米深的艙底，傷勢十分嚴重。船上的日本海員和中國碼頭工人，立即把他送到馬江醫院搶救。省市有關部門聞悉後，立即派出福建省第一醫院胸外科專家李溫仁，以及腦外科、麻醉科醫師和護士多人，從福州星夜趕到四十多里外的馬江醫院，會同該院的醫生、護士組成了搶救小組。

經會診診斷，發現患者有腦挫裂傷，左脘部骨折，腹腔內臟破裂大出血，左側胸腔也有少量出血。當時威脅傷員生命的主要是「內臟破裂」所導致的「出血性休克」，因此，搶救小組提出施行「剖腹探查止血手術」的意見，經日輪「兵洋丸」船長白幡哲猜同意後，於三月四日清晨六時五十分，由胸外科專家李溫仁親自爲寺師光行施行剖腹探查手術。打開腹腔後，發現有大量血液及血塊約三千毫升，脾臟呈粉碎性破裂，隨即把破裂的脾臟切掉，清除腹腔內血液和血塊，並在傷員左側胸腔安放引流管，放出的血液約一百二十毫升。手術進行了三小時零十分鐘，手術過程中，共給傷員輸血一千六百四十毫升，並注射大量葡萄糖、抗生素及脫水劑等，使病情逐漸好轉。血壓、體溫

美國羣衆反對炸柬 下月十六日大示威

預料將有成千上萬人參加行動

【本報訊】據美國「前衛」周刊消息：在美國全國，強烈反對美國轟炸柬埔寨的情緒越來越高漲。

加拿大代表團宣佈 退出國際監督委員會

但將工作到七月卅一日爲止

【法新社西貢三十日電】國際監督委員會的加拿大代表團團長米歇爾·高文，今天在記者招待會上說，加拿大退出國際監督委員會的決定，是「最後的」。

特稿

叫嚷「和談」圖苟延殘喘

解放軍兵力大大壓倒敵方

「和談」·兵變·蘇修

——柬埔寨形勢的新發展

何新

兵變和示威接連發生

朗諾軍傷亡人數大增

蘇修出面配合騙局

蘇搞「亞洲安全體系」 巴基斯坦決不接受

責波德戈爾內口是心非竟助印向鄰國侵略

【新華社拉瓦爾品第一九七三年五月二十八日電】巴基斯坦報紙最近發表評論，譴責蘇聯領導人竭力推行「亞洲集體安全體系」。

安妮公主宣佈訂婚

未來駙馬是馬克·菲立普斯中尉

昨雙雙從蘇格蘭返抵倫敦婚禮年底舉行

【路透社倫敦三十日電】英國安妮公主和她的未婚夫馬克·菲立普斯中尉，今早從蘇格蘭返抵倫敦時，大批記者在車站等候。

安妮公主和菲立普斯中尉返抵倫敦時情形。

美法總統之會與「歐洲年」

縱橫談

也門一位領導人 奧斯曼昨被暗殺

共和國內閣開會討論這宗事件

新中國雜技演員的成長

據台灣報紙透露，台灣省的一些影星與歌女，在她們學成之前，經常要遭受「大亨」們的侮辱和玩弄。她們的收入也都進了「班主」的口袋，自己往往以一碗陽春麵當作一餐，過着貧困的生活。這些人年歲稍大，遭遇就更悽慘了。

台灣青年文藝工作者是我們的骨肉同胞，我們對她們的疾苦深切同情。

我是瀋陽雜技團的一名青年演員。一九五九年，我剛滿十歲，人民政府就把我送進了瀋陽雜技團學員班學習。學員班學員都是九歲至十二歲的少年兒童，我們在學習期間，食宿和其它生活費用全部由國家負擔，每月還發給一定的零用錢，我們每天除練雜技藝術的基本功外，還學習文化、音樂、舞蹈等課程。平均三個學員就有一名教師指導，另外還有兩名醫生定期來雜技團，爲我們檢查身體，以保證學員的身體健康。爲了使我們學到更多的知識，上級還讓我們先後到上海、武漢、廣州、南京、杭州、天津、北京等地觀摩學習。在黨組織的精心培育下，我的雜技藝術提高很快。幾年功夫就成長爲一名雜技演員。

舞蹈動作使雜技更優美

十幾年來，我和大家多次深入到工廠、農村，爲工農兵演出，並同他們一起勞動，一起生活，加深了對工農兵的感情，進行了雜技的創作。如：運用魔術手段，反映商業人員服務周到的「支援農業到山村」；通過車技表演，反映越南反美救國英勇頑強的「越南火線運輸隊」等節目，都深受廣大群眾歡迎。同時，我們還注意藝術上的不斷創新和提高，把戲劇的動作，舞蹈的姿勢，吸收到雜技的表演中來，使雜技藝術更加優美。就拿我所表演的「轉碟」這個節目來說。過去只是單純表演轉花碟，技巧也只不過是漩渦、推車、片馬等幾個簡單的動作，現在却作了改進和發展。當帷幕隨着歡快的音樂徐徐拉開後，天幕上一輪紅日噴薄而出。這時，一羣穿着鮮艷服裝的男女演員，每人都雙手舞着用竹棍頂着旋轉的十個花碟，在假山和玉蘭花之間，時而組成葵花向陽，瞬間又變成百花盛開等美麗的圖案，並不時表演着「對頭頂」、「單手倒立」、「翻觔斗」、「刁花」等難度很大的動作，給人一種輕鬆愉快之感。

曾先後三次到亞非歐美

共產黨對繼承和發展我國傳統的文化遺產非常重視，對廣大文藝工作者十分關心，使我們在政治上享有較高的榮譽。我曾四次被邀請到北京參加國宴，並多次參加迎送外賓，還三次出國到亞洲、非洲、歐洲、美洲等二十多個國家訪問演出。前不久，我們應邀前往加拿大、美國、智利、秘魯和墨西哥等國家進行了訪問演出。通過這次演出，增進了中國人民和這些國家人民的互相了解和友誼。美國的一些城市，爲了歡迎我們的訪問演出，還開展了「中國周」活動。一位美國觀衆看了我們的演出後說：「中國不愧是一個有悠久歷史的民族。我熱愛中國人民。」秘魯一位青年學生對新中國青年演員所取得的藝術成就表示欽佩，在交談中，他說：「儘管我們離的很遠，但通過你們的訪問，我們兩國青年加深了了解，我們的感情接近了。」

寄語台灣青年文藝界

瀋陽雜技團演員 焦立坤

在美洲訪問的四個月中，使我深爲感動的是廣大華僑熱愛和嚮往社會主義祖國，我們每到一地，華僑都熱情歡迎來自祖國的親人，觀看我們的演出。在美國芝加哥最後的一次演出結束後，我們剛回到住地，就有三十多名華僑熱情地把我們圍住了，原來他們是坐了兩天兩夜的汽車，專程來看我們的演出，當我們知道這個情況後，深受感動。當時，一位老年華僑拉着我們的手說：「雖然我們來晚了，沒有看到你們的演出。但是，看到了來自祖國的親人，比什麼都高興。」像這樣激動人心的情景，我們在國外常常遇到。許多事實使我更加感到我國的國際威望日益提高，我們的朋友遍天下。作爲一個新中國青年，真是無比的自豪。

老一輩的苦難一去不返

我的老家是「雜技之鄉」河北省吳橋縣。在舊社會，由於生活所迫，我的父母八歲就開始搭班演雜技。聽父母講：那時的雜技藝人被視爲「下九流」，當麥收時節，他們三五成羣，挑着簡單的道具行裝，到處流浪，擺攤賣藝，經常遭到警察惡霸的勒索迫害。那時的演出，根本談不上什麼雜技藝術，而是靠一些殘忍、驚險的動作取得觀衆的同情，使觀衆給幾個錢，來維持自己的生活。

我母親就因當年表演「游小辮」而摔殘了腦神經；我父親在一次表演「鑽火圈」時燒傷了腰部，至今還留下一條傷疤。祖國大陸解放後，我的父母過上了安定幸福的生活，現在，我父親在瀋陽雜技團擔任藝術指導，我母親也由政府安排到工廠工作。

台灣省青年和我們一樣，同是從事雜技工作的一代，同是炎黃子孫，爲什麼竟有這麼大的區別？祖國大陸與台灣一水之隔，爲什麼祖國大陸青年這樣自由幸福，而台灣省的青年却是那樣的苦難重重，最根本的就是因爲社會制度不同。當前國內外形勢一派大好，形勢的發展證明，實現民族統一是大勢所趨，人心所向，希望你們爲實現祖國統一、解放台灣，貢獻自己的力量。只有實現了祖國的統一，生活在祖國的社會主義制度下，你們才能過上自由幸福的生活。

「辦公」而不「照常」

台北報紙說，該會設置以來，前往投訴的人不少，但因官官相護，凡不利於官員的投訴，多被駁回。報紙認爲該會名不符實，必須改由社會公正人士組成。

▲台中縣大平鄉一個食品工廠，剝削種菇農民。據台灣報紙說，菇農與「農會」訂有合約，所產洋菇應由「農會」全數收購。最近洋菇收成，每坪產量約七十五公斤，而「農會」却只收購三十五公斤。所餘的四十公斤洋菇，由一些商人出面，要以每公斤新台幣二元收購，這個價錢，僅爲合約規定價的八分之一。同時「農會」付款，百般刁難，每公斤要拿回扣一元。菇農不甘受此欺壓，致函官府，要求徹查黑幕。

台灣「省政府」以及所屬各廳各處，都設在台中「中興新村」。高級官員每星期有三天要在台北開會、應酬、休息。因此，每到星期四下午，高級官員就離開台中，前往台北。「省政府」也就是從此開始度「週末」。台北「中國時報」有文諷笑此事，摘錄如次：

據說：省府的週末是很…的，…也無法推動。而所謂週末，…說，並非單只星期六一天…，實際上從每週四下午，即已陸陸續續開始，當然是高級官員最先離開，其次才是中級官員。

從星期五開始，通常的情形是：不僅高級官員已赴台北，想找一位科長……

使用電子計算機控制
報紙印刷自動化
另包裝綑紮印上地址亦不用人手

報紙的印刷和發送已到了進入自動化的時代。從裝上報紙捲筒紙到輸送線路整個過程，都用電子計算機控制。以電腦作排版的系統及報紙製作技術的進步，具有劃時代的意義。

最近，日本機械振興協會、日本自行車振興會宣佈已製成了「報紙印刷和輸送自動化系統」。它使用日本電氣的「NEAC3200—130」電子計算機，在印刷程序方面，可以自動裝捲筒紙、調節油墨、排出紙通和捆紙等；在輸送部門，通過該系統，可以區分印好的報紙、包裝、綑紮、印上地址、裝入軌道等，將以往必須依賴人手的工作，全部自動化。由此，將來的印報紙廠可能成爲無人化。

主要工序的自動化效果順序列舉如下：印刷部門：㈠自動裝捲筒紙（過去是用人手將手推車將捲筒紙推到印刷機旁，再裝上輪轉機上的圓筒），只需四十秒鐘。㈡自動拆除紙通。㈢自動調整油墨的濃淡（過去是用人手調節調節鈕），將適當濃度資料放入電算機，由光電管進行工作，自動調整。㈣在印刷時紙有破損，能自動排出。㈤自動續紙調整，紙捲用完替換時，調整它的張力和鬆動等。此外，還備有除去油墨濺起的微粒和除去紙粉的裝置，改善了工作環境。

另一方面，在輸送部門：㈠先分別某個門牌——過去每日變更的紙數分門別類地發給各報販仍以人手進行——，但可依據電算機的命令，分別……

缺乏冷藏貨船 不能銷往日本
台蕉五千萬斤全遭廢棄
高雄香蕉堆積如山蕉農損失超過一億元怨聲四起

由於缺乏冷藏運貨船，台灣香蕉上月份未能運往日本者達四十萬箱（每箱十六公斤，即三十三市斤）。蕉農損失慘重。五月份未能裝船外運的台蕉數量更大，腐爛數量日增，問題更爲嚴重。台灣六萬戶蕉農向官方提出抗議後，官方從外國租來了五艘冷藏船參加運輸，但依然不能解決運輸問題。

五月廿五日，台北「自立晚報」透露，高雄碼頭無法運出的台蕉，堆積如山。從五月一日到廿四日止，積存已達一百四十萬箱，蕉農損失超過新台幣一億元（合港幣一千三百五十萬元）。

農民血汗 如此處理

台北「中央日報」進一步承認：五月廿七、廿八兩天，高雄香蕉一百五十萬箱，約五千萬市斤。所謂「處理」實際就是作廢；養豬戶如願買作飼料，每台斤僅須付新台幣三毫五仙，合港幣二仙。據說今後幾天內，將再「處理」存蕉五十萬箱，即一千七百萬市斤。台北「中央日報」還說，「高雄青果合作社」共有集貨場一百八十餘處，其中一百六十餘場均堆積大量的滯銷香蕉，平均每個集貨場約有一萬箱左右。如果運到高雄碼頭，高雄碼頭的存蕉數將更大。

據高雄「青果合作社」指出，由於運蕉船隻不足，五月中旬，檢驗合格的外銷蕉，曾有一百二十多萬箱，改爲內銷或廢棄。另據「自立晚報」五月廿四日說，本月初以來，旗山地區由於運蕉船不足而要改爲內銷的外銷香蕉，每天就有十萬箱之多，按照台蕉出口價格，每台斤蕉農可得新台幣二元一角，每箱可得新台幣三十四元六角五分。但由於船隻不足，未能外銷，被迫以內銷或廢棄。蕉農損失之慘重，可想而知。

最近，台灣方面雖增加租用了運蕉船，但有些運蕉船到日本後，即轉往巴拿馬及中南美等地，就運中南美……

陸上運輸也成問題

台灣內外

零訊兩則 魏成方

台灣「人事局長」大貪汚
一項建築工程受賄八百萬元

林華

台灣官場最近爆出一宗大貪汚案的內幕。貪汚案主角是「行政院人事行政局局長」兼「公務人員住宅輔助委員會主任委員」王正誼；貪汚總額達新台幣八百萬元，合港幣一百餘萬元以上。台北報紙五月二十七日披露了這宗貪汚案的詳細經過：

……

第二天，黃寶瑜通知周某、殷某、陳某，要他們折付美元。

新台幣三億二千萬元的百分之五，是一千八百萬元。周、殷、陳三人商定，先交半數，即新台幣八百萬元，折合美元十八萬元（當時市價一美元合新台幣四十四元），每家出六萬美元，其餘一半，俟以後再付。

於是，王正誼購置保險櫃一個，放於「公務人員住宅輔助委員會」的自己休息室，他把保險櫃的鑰匙交給黃寶瑜，要黃寶瑜代收賄款，放入保險櫃。

去年四月中，黃寶瑜在收到周某等三人送交的美元賄款十七萬九千五百元後，自己抽取了美元四萬二千元，餘款十三萬七千五百美元，照王正誼事先指定，放入保險櫃的抽屜中。後來黃通知了王正誼。……

蔣幫在漢城鑄硬幣兩億
總量千餘噸首批運台北
「輔幣荒」暫時可能緩和 通貨膨脹將更嚴重

淡季不淡
油輪運費飛漲
每噸約需二十一美元

火車出軌 小麥滿地

雞蛋殼的新用途

三百年前的報紙

丈夫尋花問柳 妻子開棺懲誡

爲與杯中物絕緣 日人紛入禁酒會

英國酒徒有增無已

床的風波

瀋陽雜技團在美演出觀後

草

當局最新修訂薪級制 教師通過有保留接受

聯合秘書處招待記者發表聲明

要繼續爭取更公平合理的升級制

主持招待會的司徒華（右）及林炳熙

教師稱將負起責任 改進本港教育事業

股票一批被蓋假印 少女出售遭警扣留

稱兩週前以五千元在碼頭購入

澳洲外貿部長昨天離港返國

【本報訊】澳大利亞海外貿易部部長凱恩斯博士一行，結束了在我國的訪問後，日前由穗抵港，昨晚乘澳航班機離港回國。

澳大利亞駐港商務專員到機場送行。

特稿

做夢也想不到母子團圓

老陳尋親記

同廣州會見了失散卅年的八旬母親

饑荒之年兩次被送給人

衞生輔導員工作苦 要求加薪卻無結果

香港修改供水系統 深圳控制輸水水壓

盧秉信說與東深參觀組交換意見決定

港督昨開招待會 談撲滅罪行問題

山頂住宅發現大蛇

一村童遭軍車撞死 其家人迄未獲賠償

沙頭角村村民對此事表示關注

客機美籍侍應生從泰運大麻來港

雨天駕車宜小心

行人持傘要避免阻視線

北角一婦人昨被車撞死

積水易生蚊 提防吃官司

雪花啤酒

精選中國東北兩稜大麥，國產優質酒花及天然泉水釀製而成，是一種理想的清涼飲品。

消暑解渴、開胃健脾！

經銷處：遠大貿易有限公司　電話：5-456447

昨在港澳碼頭泊岸出事
泰山輪連撞兩水翼船
「新望洋」斷翼入塢 一碼頭工人墮地受傷

【本報訊】港澳碼頭昨晨發生撞船事件。「泰山」輪於泊碼頭時，先撞「飛龍」飛翼船，繼撞「新望洋」水翼船，有一名碼頭工人受傷。

「泰山」輪是前晚九時自澳門開出的，至昨晨零時抵達本港，準備靠泊碼頭，平日靠泊碼頭是先要兜一個圈然後靠泊，即船頭向西環方面，便利再次開航時毋須圈頭。但昨天，適逢另一艘客輪「南山」號亦在這個時間開出。「泰山」輪人員爲了避免圈頭與「南山」輪相撞的危險，沒有圈頭，改爲順泊的方法。

當「泰山」輪人員採用順泊之時，可能因操縱不當，突向港澳飛翼船公司碼頭的平台撞去，停泊該處的「飛龍」飛翼船，當下被壓損毀，接着，「泰山」輪繼續撞向水翼船公司碼頭。「新望洋」水翼船因經不起「泰山」輪的壓力，一邊翼當當被夾斷，旗杆亦倒折，船身而且成四十五度傾斜，船艙入水。

而「泰山」輪本身，在連接敷撞之下，船身劇烈震動，廁所的磁磚爆凸，防火膠板脫落。當「泰山」輪撞碼頭時，一名碼頭工人正在碼頭平台上張開帆布椅休息，被擾墮地受傷，幸傷勢不重。

「飛龍」飛翼船因損壞程度不嚴重，經過小修後，已於昨日上午十一時恢復航行。「新望洋」水翼船則被拖往船塢修理。

學院文憑遭受歧視 浸會學生要求改變
昨舉行論壇社會人士表示支持

【本報訊】爲爭取文憑的合理地位，一千多名浸會學院學生，昨日在校內舉行公開論壇，要求當局重新檢視整個大專教育政策，給予浸會學院以應有的資助。應邀到會發表意見的社會人士，均認爲學生上述要求是合理的。

公開論壇於昨日下午一時在該校舉行。校內四週懸掛起爭取文憑合理地位的標語，學生踴躍參加，會場座無虛席，氣氛熱烈，顯示學生對這一問題的關注。

會上，社工系、史地系、土木系的學生，列舉事實說明他們正在受到不合理的歧視。他們舉例說，在從事社會工作方面，社會福利署最近在招聘職員時，將他們四年社工系的學歷與中學畢業生視爲同等程度。在教育工作方面，當局最近宣佈取消他們在教育學院的「特別一年制」，要他們入讀「師訓班」兩年，薪酬卻比原來低三級，即比教育學院畢業生還低一級。土木工程系方面，他們如要成爲英國工程師學會會員，要從第一級考試開始，而理工學院畢業生可直接考第二級，香港大學畢業生更可直接考第三級。從事會計工作方面，他們多要經過職業會計師學會考試，但要持有G・C・E・（倫大）及格證書才可投考，本身的文憑卻不被承認。

該校學生在「向各界人士呼籲書」中說：

「本港每年中學畢業生超過五萬人，但大學學位只得可憐，兩所大學加在一起，每年錄取不超過二千五名。這剩下的青年，倘要接受高等教育，但出路不多，[illegible]自尋出路？當然留學外地是個好出路，但富有的家庭並不多，況且外地生活費和學費都在猛漲，工讀的門路幾乎斷絕了，他們不能向外去！兩所大學每年僅能提供少數學額，遠遠不敷社會所需。爲要解決此困難問題，加強大專教育已成當務之急，政府應該鼓勵有志興辦大專教育的團體作出努力，以補不足。浸會學院正是這樣一種機構。

「浸會學院現有三千多學生，每年招收千多名新生，爲社會提供大量大專學位，造就大量有志青年，爲香港社會作出了一定的貢獻。教育司當局亦意識到這事實，所以在一九七〇年正式承認本院的大專資格。可惜，三年來，這種承認僅停留在口頭上，實質上卻沒有扶助我會，既不資助我們，又不給予我們文憑合理的地位，更拒絕承認我們有頒發學位的資格。這是甚麼原因造成的呢？這禍根在香港當前不合理的大專教育政策。

「這政策，無可否認，只爲政府本身的需要而培養人才，絕不根據社會的需要和大衆的要求而興辦教育。浸會學院——這所有志爲發展大專教育而盡力的學院——就在這政策下成爲犧牲品。

「浸會學院是一所四年制的全日制大專學府，內設文學院、商學院、理工學院和社會科學院，共有十五學系。申請入學者均須持有中學會考證書，且須在全日制中學修畢預科課程，入學試及格者。我們有足夠資格宣稱浸會學院是一所正規大學。東南亞高等學府協會爲此在今年初正式接受我院成爲會員，亦即正式承認我院的大學資格。但在香港的大專教育政策下，我們卻遭到歧視。爲鼓勵更多熱心人仕興辦大專教育，爲使更多青年學生有機會接受高等教育，我們呼籲，全港正義的各階層人士起來正視大專教育問題，支持我們的合理要求。」

昨日，社會人士黃品卓、葉錫恩、馬文輝及教育團體聯合秘書處負責人司徒華、林莘煦應邀參加論壇及發表意見。發言者對學生的要求均表示同情和支持，認爲當局現行的大專教育政策需要改變，希望該校師生同心合力，爭取社會人士的了解和支持，從而實現該校在本港大專教育中的應有地位。

香港專上學生聯會「教育委員會」的代表，亦在會上發言表示支持浸會學生的合理要求。

對不足齡童工 當局正加注意
在暑假期間將會加派人員巡視

【本報訊】據勞工處一名發言人說，去年，共有二百個廠主被控僱用十四歲以下兒童工作。

目前，勞工處對童工問題加以注意，特別在暑假期間，加派勞工視察員到各工廠巡視。

發言人說，本港有些工廠或商號，專門僱用未成年工人，付以低薪。他說，如果視察員一旦懷疑工人未足十四歲的話，將前往童工家庭，要求查看出生紙或其他證明年歲的證件。

基於上述原因，勞工處對立法局的提議表示支持，就是在身份證上貼上照片。

浸會學生昨日在該校禮堂舉行公開論壇，爭取該校文憑合理地位。

兩匪劫商店又斬人
大廈行七間寫字樓昨晨被爆竊
青年藍田遭數飛截劫復被刺傷

【本報訊】昨日下午七時，兩名持有利刀的劫匪闖入西環卑路乍街偉華電器公司內，掠去二千多元現款及一批手錶，並刺傷一名店員。傷者蔡正良，廿六歲。

昨日下午三時許，一名男子途經藍田新區第八座附近，遭數名飛仔截劫毆傷，失去手錶及戒指，身中數刀，事後被送院救治。傷者陳義超，二十七歲，住廟街二五X號。

中區大道中十四號大廈行七樓及八樓多間寫字樓，昨晨職員上班時發覺被匪爆竊。警方人員接報後到場調查，結果發覺有七間寫字樓被爆竊，損失約五千六百多元。

昨晚八時，三名文雀在一輛雙層巴士上行竊，偷去兩名搭客身上若干現款和一支墨水筆，事主發覺呼喊，鄰近一輛巡邏車警員聞訊，把竊匪擒獲。雜事巴士當時行經慈雲山道近六十六座附近。

昨日下午三時半，一名二十五歲男子喬裝顧客，走入荔枝角道一間服裝店，偷去一幅價值一百二十元的布，被店主發覺，最後竊匪被一名休班警員拘捕，帶返警署。

由中區至美孚新邨
海上的士年底開
油蔴地公司正找適當碼頭

【本報訊】油蔴地小輪公司今年內將發展「海上的士」，第一條航線計劃由中區至荔枝角美孚新村。

「海上的士」載客五十人。船上設備包括地氈、冷氣以及全部梳化座位，屬於豪華型的港內線小輪。

該公司發言人昨天說，碼頭方面目前正與美孚新邨管理處洽商，找一處適當地點，中區方面則利用目前港內線碼頭，由於「海上的士」體積小，停泊快，只要很簡單的碼頭就可以了。

中區—美孚新村「海上的士」線，年底將可開航。待此線開通之後，該公司又計劃開闢中區—香港仔，中區—淺水灣及中區—華富邨「海上的士」線。

「海上的士」速度比一般小輪快，由中區至美孚新村預計十五分至廿分鐘。

該公司表示，「海上的士」開辦，可使部分搭客免受陸上交通擠塞。

讀者欄

柴灣至上環要轉車 居民促開直通巴士

十年以前，柴灣僅有三、四萬居民，但是，目前這裏已是十餘萬居民聚居的地方。

十年以前，這裏僅有七層高的樓房，但是目前這裏已經有了二十層的高樓了。

可惜柴灣的交通，十年來卻進展甚緩，使得許多像筆者這樣「住在柴灣，工作在上環」的人麻煩不已。

你要到市區上班嗎？對不起，你必須轉車。這裏的巴士只「負責」將你載到筲箕灣或者北角。倘在平日，那是不成問題的。偏偏上下班時間，大家都「爭分奪秒」。因此我們也就不得不嘗一站排隊一站擠的滋味了。

當然，你若收入較多，大可天天乘的士去上班。可惜，我們柴灣居民多是出賣體力或腦力的低薪階層，偶而爲之尚可，天天如此不行。

即使是乘十四人小巴吧，也是麻煩不少，花錢不少。因爲司機要分段換牌，要乘客分次給錢，從柴灣到上環，起碼要一元五毫。

於是乎，爲了準時上班，我們不得不早晨六點來鐘就起床去趕車；因爲路上就擱，我們被迫天天八九點鐘才回家。

我們珍貴的業餘時間大半浪費在巴士裏。誰不想利用這時間來學習、休息？可惜竟這樣冤冤枉枉地浪費了。

要是能少轉車，該有多好！要是能省點時間，該有多妙！

每當我在車站排隊等待轉車之際，我總禁不住會想：爲甚麼柴灣的巴士仍然只能開到北角或筲箕灣？當然，我們不可能要求巴士無限延長線路，但要求巴士直接開到市中心區，總不算過份吧。爲了省時間，免轉車，少麻煩，多點車費我們也願付。

我想，像我這樣的苦惱一定不只一人，其他新區的居民肯定也有。僅書此文，以期引起有關當局的注意。望能延長線路，與民便利。

柴灣一民

中環兩處斑馬線 汽車常與人爭路

有些地方交通一團糟，嚴重妨礙行人，欲「消步」而無法「一路通」，比方由滙豐大廈直至高等法院一段路，只見兩條如長蛇樣的小巴陣，每一小巴，非候客滿，例不開車。因爲小巴腦塞道，行人無法登電車。令人驚奇者，是該段內甚少有警察執勤，交通出事，患及以具，當局應劃該段列爲「永遠清靜區」，不准汽車（小巴在內）在段內行駛，並派交警駐崗，增強治安。

又，皇后戲院前的斑馬線有等於無，該處只有車爭人路，當局應派交警到場，維持交通。

利民上 一九七三年五月廿九日

油塘灣曉明小學 小霸王常打學童

編輯先生：

在油塘灣油塘邨（即油塘新區）第一座天台的曉明小學有兩個「小霸王」，經常欺侮人，許多小同學遭其毒打，我的兒子及五B的小學生，都先後被拉到一角痛毆。

這兩個「小霸王」，一個姓黃，一個姓王，也是該校的學生。傳說他們被黑社會人物利用，混入學校，賜人入會，此等情形，嚴重威脅學童的安全，希望貴報將該消息刊登出來，以引起社會人士注意。

並候撰安

一工人謹上 五月廿八日

原料漲價成本增加 印刷業經營增困難
商會理事長呼籲同業協力合作

社團動態

▲香港印刷業商會第十八屆理監事昨依選，昌興印刷有限公司何清泉及樂古印務有限公司黃肇強分別蟬聯理事長、監事長之職。亞洲石印局有限公司關祖蔭，博文鑄字有限公司陳錫乾亦分別蟬聯監事長、副監事長。至於各部股負責人爲：總務部長潘國鋆，副部長莫文焯、何文傑；交際部長葉裕彬，副李本賢；技術部長黃熾章，副曾共樂；財務部長任宗漢，副歐陽盛；會計部長周慶忠，副林榕輝；宣傳部長任允斌，副唐碧川；調查部長歐菲亞，副劉永幹；福利部長陳慈興，副古國聲、趙松柏；聯保部長謝履榮，副任共；[illegible]務股長韋基堯，平版股長何長邵忻湖，活版股長任東林延楨，鑄字股長韋基琛，互助股長劉超然，康樂股長汪信正，審計組長鍾聽、副胡偉民、趙耀祖；稽核組長李文錦，副羅斌。該會元老李一鵬先生則選爲名譽會長。是屆監事會決議續興辦印刷職業教育，協助將開課的印刷訓練中心，實施廠號學徒訓練制度，培植該業人材。鑒於印刷原料漲價，工資提升，導致該業經營艱難，理事長何清泉呼籲該業人士協力合作，研討良策，以解同業困境。

▲港九鐘錶業商會第廿五屆當選理事已於廿九日下午五時卅分在該會會所舉行複選，選出正副理事長及各部正副部長如下：名譽會長孫秉樞。顧問倫天樂，廖雲飛，王澤流，陸應泰，陳鵬飛，謝桂祥，潘達生，陳海章，朱國材，周君任，何榮高，李厚常，葉雲泉，徐奎如。理事長楊受庚，吳達方（副），石國整（副）；財務部長夏福漢，劉順（副），何熾森（副）；總務部長唐禮秉，鄒強（副），林友誼（副）；商業促進部長趙廣，談克權（副），蘇大熾（副）；設計部長林君傑，盧國楷（副），黎應恒（副）；調查部長梁陸，廖成鑑（副），陳秋波（副）；宣傳部長廖伯飛，周鉅（副），張浩鎏（副）；交際部長吳世英，楊炳湛（副），冼福濤（副）；福利部長李贈雲，倫剛（副），周添（副）。

▲保良局一年一度的助養運動，自本月中旬推展以來，各方反應熱烈，致電致函該局索取表格者甚衆，至昨日爲止，本年度接受助養的兒童，達一百二十九名。

▲香港仔、鴨脷洲、黃竹坑三區，聯合成立撲滅罪惡運動分區委員會：主席鄭文華，委員黃昌旭，林基泉，梁于朋，金澍經，甘時泰，張銀秋，張保光，石鯨，姜彥文，譚華，禹月光，鄧鏡波，倫成，羅勝，盧汝蘇，陳建熊。六月四日下午四時在香港仔民政司署舉行成立儀式。

當局拆牆建天橋 數十屋宇受影響

【本報訊】加多利山窩打老道數十間屋宇門前的圍牆，據說因當局興建天橋，而需拆卸。屋宇的業主提出交涉後，補償問題已獲解決；同時，由當局另建新圍牆。

上述樓宇屋前的圍牆闊約十餘呎。各業主於月前接獲當局的通知，須將圍牆縮入十呎。他們以這樣將影響他們的[illegible]，進行交涉。當局答應縮入七呎，[illegible]將圍牆連同在[illegible]拆卸。

窩打老道被當局拆圍牆的數十屋宇之一

談者來稿
我看到的南海大瀝

五月十一日上午，我們參觀旅行團來到南海縣大瀝人民公社參觀訪問，受到革委會負責人的熱情接待。

大瀝人民公社是南海縣十二個公社之一，屬於中等類型公社，以種水稻爲主，另有七千多畝山地種植西瓜、木薯、花生等。

公社多種經營，飼養大批豬、雞、鵝、鴨，還辦了糧食加工廠、農業機械廠、綜合加工廠、石灰廠、水泥廠等等。

一九五八年底，即公社成立後不久，社員在東面興建大水閘，在西面建卅多個水庫，以便雨季儲水，旱季放水灌田。自從有電力供應之後，公社建設了四十多座電動排灌站，代替解放前靠人力車水，最大的電動排灌站，每小時可灌溉五至六百畝田地。而且公社購置了三百多台流動水泵，十六部拖拉機，使機耕面積估百分之五十至六十。

解放前，由於國民黨反動派不關心水利，所以那地方產量很低，平均畝產只有四百斤左右，解放後，逐年提高，至一九六三年，平均畝產達千斤，一九六五年爲一千一百斤，其後開展「農業學大寨」運動，去年平均畝產達一千二百斤。過去農民沒有在冬季種小麥，現在則逐年多種。

社員的生活明顯地比解放前好得多，去年平均每戶年入有五十斤穀，一級勞動力達八、九十斤。無勞動力者亦計算在內），糧食平均每月每人（不論老少）

由於收入增加，社員添置傢具、建新屋、買手錶、衣車、收音機、單車等等不斷增加。去年社員存入銀行的錢數達一百四、五十萬元。

解放前，這個地方讀書的人很少，現在全公社有一所高中，十九個大隊有十九所小學，附設四十四個初中班，全公社有學生一萬多人，即平均每六個人便有一個是學生，人數比解放前多了四至五倍。文娛活動也很活躍。

大瀝公社打籃球是比較有名的，曾經奪得廣東省農民籃球比賽冠軍。今年五月二日，公社舉行運動會，有二千多人參加比賽。

一九六八年，公社舉辦合作醫療，每人每月只交二毫，一旦有病，只須交一毫掛號費，不論大小病或大小手術都免費，社員們很歡迎。

這個公社有一所中心衛生院，有兩所分院，醫務人員達二百名，每個生產大隊都成立衛生站，有赤腳醫生和衛生員。

我們曾參觀了公社的中心衛生院，內設西醫科，新醫科，牙科和正骨科等。該院發揚自力更生的精神，附設藥廠，自製藥劑。在一塊園地裏，我們還看到該院培植的各種中草藥。

・風華・

麻瘋潛伏期長五年 診斷須檢驗皮組織

陳君問：（一）近常手腳麻痺及面部痕癢，是否患麻瘋病的象徵？（二）被傳染麻瘋，一般要多少時候才發作？（三）患麻瘋，是否可以在驗血時發現？應往何處診視？（四）[illegible]氏試驗是何病理檢驗？

香港醫學會答：（一）手腳麻痺及面部痕癢未必是麻瘋象徵。應找醫生檢驗，如有需要，醫生會介紹看皮膚專科醫生。（二）麻瘋病的潛伏期有二年至五年之久。（三）患麻瘋者，驗血無助於診斷。確切診斷方法是靠取皮膚組織作檢驗。港府的皮膚專科醫生可作這種檢驗，可由公立門診部醫生或私家醫生寫信介紹看港府之皮膚專科。（四）[illegible]氏試驗是一種梅毒試驗，驗血看有否梅毒反應。

青少年易患骨結核 患者活動時感劇痛

林秋科問：（一）骨結核症怎樣形成？其病徵是什麼？對生命有沒有影響？（二）骨結核症怎樣治療？

香港醫學會答：（一）骨骼及關節之結核病起因乃身體其他地方有結核菌，通常是在肺部，結核菌經由血液到達骨骼或關節而引起慢性發炎。通常患處曾經輕微扭傷，使骨骼或關節有些微創傷，結核菌即乘機侵入而繁殖。

骨結核症多見於兒童及青年，症狀要看何處骨骼或關節患病而定。患處有痛，腫慢發作，痛歷久不消，尤其是在活動時疼痛加劇。此外患處亦有腫，周圍之肌肉有抽筋及消瘦。診斷方法主要靠X光。

骨結核症通常不會致命，只有在完全缺乏治療下，結核症蔓延至身體其他部份，使身體其他器官受損壞，則會危害生命。

（二）骨結核症應由骨科專科醫生主理醫治。要長時期打針及服特效藥。患處並需打石膏使絕對休息。亦有需施外科手術者。

張玉娟問：（一）扁桃腺對人體有什麼用途呢？（二）經常患扁桃腺炎，是否要割去呢？割去後有無後患？

香港醫學會答：（一）扁桃腺是一種淋巴組織，功用是在口腔有發炎時可以阻遏細菌之蔓延。此功用在兒童時較顯著。（二）但如扁桃腺本身經常受細菌感染，則其保護功效消失，故應割除，割去後並不會有後患。可到港府耳鼻喉專科診所接受治療。

劉海玲君問：（一）白帶多而呈黃色，是否身體弱之故？用服白鳳丸可愈，未知是否？（二）近視八百度，是否可配戴隱形眼鏡？對眼睛有無妨礙？配戴隱形眼鏡對懷孕之胎兒有否影響？

香港醫學會答：（一）正常婦女皆會有少量白帶。白帶多少與身體強弱絕無關係。白帶多而呈黃色者，最常見原因爲陰道發炎，或子宮頸發炎，但亦可能是較爲嚴重婦科疾病的象徵。所以應找醫生檢驗。（二）近視超過五百度者，配戴隱形眼鏡較佳，近視加深較慢。配戴隱形眼鏡，如對眼睛沒有引起敏感反應，則不會對眼睛有害，更絕不會對胎兒有影響。

梁威君：請賜回郵地址，以便函覆。

疑由港運毒往澳 三人在澳門被捕

【本報訊】澳門消息：本港警方破獲一個自港偷運毒品來澳的組織，前日先後在新口岸水翼船碼頭及福隆下街世界酒店拘捕了三名疑犯，其中二人據說是香港客。

在新口岸碼頭被捕的男子名鄧光，四十餘歲，持有香港身份證，身份證號碼是C一二五六九X號。在世界酒店被捕的兩名男子，一個姓馮，卅餘歲，以前曾在澳門逸園狗場任職；另一名姓陸，四十餘歲，據說是從香港來的。據初步偵查，鄧光負責自港偷運毒品來澳，馮某則是澳門的「拆家」。

前日中午十二時許，鄧光自港乘搭水翼船來澳，甫登碼頭即被水警拘捕，並在他的旅行袋裏搜出一包毒品，該包毒品用紙包裹，像一本書那麼大。接着，港務廳水警稽查隊將有關案情通知毒查調查處的司警廳，由水警及司法警員聯合進行搜捕行動。[illegible]

負責該宗運毒案的司警緝毒隊長羅沙昨午對記者表示，前日拘捕的三人，已遭司警廳正式扣留。至於在水翼船碼頭從港客鄧光之旅行袋中搜出之一包毒品約有一磅重，該包毒品已交該廳化驗，[illegible]毒品的種類。

維沙途露，從被拘捕三人的口供中，警方已掌握了很有用的資料。

雕刻工人加新 勞資達成協議

【本報訊】昨晚港九雕刻木器業職工會與港九藝術雕刻傢俬樟木槓商會勞資雙方代表，在雕刻工會會所簽定加新協議如下：

一、件工按各廠商原有底價加百分之廿五；二、日工按各廠商原有日薪每日加五元；三、實施日期：由一九七三年六月一日起。

勞資雙方協議，同意協議延期至一九七三年六月十五日實施，倘有工人事前已與廠商有協定日期者，不在此限。

香港聖樂團開音樂會 明起大會堂演唱兩晚

【本報訊】香港聖樂團定於六月一日、二日（星期五、六）晚上八時在大會堂音樂廳舉行音樂會，演唱孟特爾仲作品「以利亞」神曲，由黃永熙指揮。

該團合唱團員人數逾百名，[illegible]擔任伴奏。獨唱部分，邀菲律賓男高音雅仙里奧及男中音班立德來港參加。又女高音獨唱則由美國來港就任音樂教席之金基德女士擔任，女中音由本港周宏俊女士擔任。

該兩晚演唱會，與市政局聯合主辦，入場券分五元、三元、二元三種（一元分只售與學生），在大會堂票房發售。

衛文學校分教處 遷址擴班招生
班級：中學一年級、小學各級、幼稚園高低班
考期：六月三日（星期日）上午九時正
校址：筲箕灣山道名德樓 電話：H[illegible]63087

香島中學招生
班級：各單位招考班級，詳細查詢後報名
考期：日校：六月十日（星期日）上午九時起；夜校：六月十日（星期日）下午七時半起
校址：[illegible]

中國鍼灸研究學院 第廿三次招男女生
報名處：銅鑼灣怡和街八十六號二樓
開課日期：六月六日
上環施醫務所

西漢棺槨的木材

源參

……馬王堆一號漢墓棺槨的木材，經科學研究，並已在棺槨木材鑑定上得出初步的結論。擔任這項研究工作的是江西省木材工業研究所。該所是根據中央有關部門的指示和湖南省博物館的委託而展開這項專題研究的。

研究的第一個項目是：棺槨的鑑定。

首先，該所研究人員自長沙馬王堆一號漢墓一棺、二棺、三棺、槨板的構件中，分別取出一小塊（約一又十六分之三立方厘米），即約一又十六分之三立方英寸木材，又自槨室構件中取一小塊木材，供作研究材料。經觀察，這些木材均無腐朽跡象，材質甚堅，說明棺槨選材……的木料。

研究人員把取自棺槨的七小塊木材製成切片，即分別在七小塊中截取一立方厘米（約十六分之六立方英寸）的木材試樣，用沸水浸泡，經數日然後取出，再切成厚度由十五至二十五微米的薄片，以百分之一的番紅溶液染色，再用百分之五十、百分之九十五、百分之百的酒精脫水，繼用二甲苯透明及生物膠封固，最後用精密顯微鏡進行觀察。

對於棺木木材，他們就木質組成，木材生長輪、導管、軸向薄壁組織、木纖維、木射線、樹膠管等的特徵進行了觀察研究。根據各項特徵，研究人員認定：四層棺木的木材，是梓屬的一種（Catalpa sp.），但不能確定是楸（C. bungei）或是梓（C. ovata）。

對於槨室木材，研究人員也就木質組成，生長輪、管胞、軸向薄壁組織、木射線、樹脂道、髓斑等的特徵進行了觀察研究。根據各項特徵，他們鑑定這塊槨室木材俱屬杉木〔Cunninghamia lanceolata（Lamb.）Hook.〕。

棺槨木材樹種鑑定既是首先進行的研究項目，……目前正在研究中了。

北京頤和園中的諧趣園夏日景色

美專家看中國經濟發展

董思

外國經濟專家論述中國經濟的迅速發展時，往往同印度作一個對比。從最近看到的西方報刊，就有兩人用這種對比方法，展望中國經濟在未來的日子裏將繼續有飛躍的進展。

曾於去年八月訪華的美國「馬丁馬迪塔鋼業公司」的主要經濟專家史坦頓．史密斯說：「從實際上工業生產水平微不足道的一九四九年開始，中國在一九七〇年的生產數字，石油增加到年產一千八百萬噸，鋼產量一千七百萬噸，化肥產量七百萬噸。同印度對比一下，它同樣從一九四九年的低水平出發，可是迄至一九七〇年為止，印度在工業化方面的成就，只有達到中國的三分之一。」

史密斯又說：「更其重要的是：中國的成就是在國際貿易上保持平衡、所有進口的重要設備都付清價款的情況下達成的，而印度則是從外國手中接受巨額援款，特別是從美、蘇兩國。」

曾經來中國訪問的美國加州大學經濟學教授巴里．里奇曼，不久以前在「太平洋事務」季刊發表一篇以「中國和印度的經濟發展」為題的專文，文末作出這樣的結論：「中國迄今為止，在她的經濟全面發展上面達成比印度領先的重要成就——無論在絕對意義上和按人口計算都是這樣。看來中國並且比印度更加有效地創造一個能夠在實質上和經得起考驗地促成經濟發展的環境。因此，中國在縮小她同工業先進國家之間的經濟發展差距方面，具有遠比印度巨大的潛在力量。」

里奇曼在這篇專文中說：「大約在二十年以前，印度分散在社會各方面的生產資金，數目比中國大。但中國在共產黨統治下，在社會各方面積累生產資金所取得的進展，比印度來得大。」又說：「印度在繼續尋求並且有必要從外國獲得巨量的援助款項。它不像中國那樣（在經濟上）能夠自給自足……印度的外匯問題也十分嚴重，它在擴大出口貿易方面並沒有中國那樣具有成效。中國在過去十年時期的多數年份，都能達成有利的收支平衡。」

兩個專家在上面提到的經濟現象，一致指出中國在最近二十年來取得的經濟進展是巨大而迅速的，雖然他們沒有明確地說明這是由於社會主義經濟制度的優越性而達成的結果。

上述的史密斯對中國經濟情況的看法，見於此地一家英文報紙刊登的一篇英國通訊中。通訊報道美國企業家對於發展同中國貿易懷有急切的期望，說他們排列成隊都想去中國做貿易。為什麼有這個現象呢？通訊說：「毫無疑問，這是中國經濟取得巨大發展的結果。」

這篇通訊又說：「凡是去過中國進行參觀訪問的人，都相信中國在未來日子的進步將會更加快速。美國的工業家和商人們都有這樣的感覺：中國人決心向前邁進，要把自己在不是很長的時間內，建設成為一個現代化的工業國家。」

東南亞的海洛因政治

（美）阿．麥克科作　林　譯

蔣軍毒販到村　婦孺慌忙躲藏

一九五九年，泰國取締公開的鴉片買賣。這種取締雖然不妨礙泰國鴉片生產的繼續擴大，但是對於班瓦特村來說則是一場災難。在鴉片買賣極盛的時候，有二十家大商號在班瓦特村進行買賣；到了一九六八年，如果僅存的只有一家。被禁而沒收鴉片而破產的當地商號就有兩家，另一家因為當局嚴密審查遷徙他府，賭債也被捲了。這些例子教訓了班瓦特的商人團體，因此不少商人脫離鴉片買賣，另謀出路了。

班瓦特村商人撤退後留下的真空，不是由其他泰族商人來填補，而是由國民黨殘軍和一個雲南山族商組成的輔助團填上了。一九六二年，國民黨殘軍和他們的眷屬被迫全部撤出緬甸的時候，這個商業機器便將整個總部移到泰國北部。據一九六五年在泰國北部雲南人集居的擴大的幾個村莊進行調查的結果，表明那裏的總人口已達六千六百人。由於一九五九年以後，泰國商人逐漸被迫停業，唯一有資格接收鴉片買賣的便是國民黨殘軍和它的民事輔助人員了。由於他們有集權的軍事結構，國民黨殘軍已站在一個理想的地位，不但可以向移出該區的苗族村民追賬，而且可以保證要他們全盤償還債務。他們的軍事機力既可以對商人運車隊提供保護，使他們的巨量資本不致被匪徒搶劫，又可以保護他們不受泰國警方過大的勒索。

雲南商人是國民黨殘軍在取得這次商務勝利中的前衛隊。他們滲入山區的村莊，並向山區種植鴉片的族民放高利貸。他們在那些大量生產鴉片的村莊開了常設的舖店，出售一些如手電筒、罐頭食品、銀質飾物、布、鹽和糖等迎入歡喜的物品。一九六二年，泰國內政部提出的一個報告，也曾敘述過這一「商業革命」的影響：

「對於外來的商品越來越大的要求，對生產紙酒作物有了相當大的促進。在苗山區族民來說，種植鴉片……是他們所知道的最有利可圖的經濟活動了……為了把鴉片由產地弄到手，山區商店的店東和流動商人投其所好，並隨時可以預付鴉片期貨的貨價。收成季節快結束時，雲南商人便把在他們地區的鴉片全部收購下……」

……國民黨殘軍的運車隊將臨近了的徵號，村子裏的婦女和兒童便紛紛逃入森林躲避，只有男人留下守衛村莊。直到鴉片都裝上騾背上，國民黨殘軍的運車隊揚長而去，婦孺才從森林回村。泰國內政部一九六二年的報告，對於國民黨殘軍和雲南商人的活動有以下詳細的描述：

「泰國北部山區鴉片的主要人物都是從外族來的商人……根據我們在四個種族的許多村莊進行的研究觀察，我們得到證明，村民絕大多數是……

……這些商人，即使他們所住的村莊相隔……或許更遠，他們都是彼此認識的。和我們交談過的人，大多數都以……附近（在國民黨殘軍第三軍軍部）的班賜村為他們聚集的中心地點。在貿易季節過後，回到這個地方的人就不多了……

這些山區的恐族人之間，好像存在着相當的諒解和相同的團結，甚至有一種默契組織似的。

恐族商人同在各個邊疆的建有防禦工事營地的武裝匪幫（國民黨）有密切的聯系。據說他們（國民黨殘軍）爭運鴉片的運車隊只武裝保護，並沿森林小徑護送到下一個轉運地點為止。（八）

瀛海叢談

北京舊遊

藍于

這幾年來，每次去北京，只要有機會，總是要去動物園、長城和頤和園轉一轉。這三個地方，自有它們吸引人的地方，但是，我之所以特別愛去這三個地方，還因為這三個地方引起不少童年和少年時代的回憶。

當然，這三個地方，在這幾十年來的變化是太大了，尤其是動物園，除了是在同一地址外，已完全沒有任何相似之處了。記得當時的動物園叫「萬牲園」，又因為在滿清時是某一個宗室的花園，所以又叫「三貝子花園」。清朝的宗室以親王為最貴，依次而下是郡王、貝勒、貝子。這「三貝子」曾聽人說過是誰，但記不起來了。

辛亥革命以後，這個貴族的花園改為動物園，究竟有多少動物，不得而知。但到我們兒時去玩時，「萬牲園」這個名字實在是太誇張了。我所記得的，除了一些飛禽而外，只有兩種動物：一隻大象和幾頭猴子。不過，大象住的那個破爛大屋裏，白天都有不少老鼠出沒，可以算是第三種動物吧。中國語文習慣以三為眾，有三種動物而稱「萬牲」，也許是這個道理吧。

「萬牲園」經費短缺，餵象是靠遊人的。有人用稻草包紮了米飯，一綑一綑地在象屋外賣。那隻瘦得皮包骨頭的大象的唯一本事，是翻起大鼻子，作敬禮狀，以博取遊園的兒童們餵它。至於那些老鼠，並不如一般傳說，專門鑽象鼻子，而那隻大象也顯然並不怕它們，甚至根本不理會它們。兩者倒是頗能和平共處的。

當時的「萬牲園」，對兒童們最有吸引力的，不是象，也不是猴子，而是在入口處守門的兩位巨人。當時的印象，一般成人最高僅及他們胸口。由於身體特別高，手大腳大，他們的頭就顯得特別小。他們兩人很喜歡孩子，常常把一隻手遮住自己的頭，逗孩子們笑一陣。

頤和園在西郊，離城相當遠，當時去一次是不容易的。幾次去頤和園，都是學校放春假，由校方組織起來集體坐公共汽車去的。

這許多年，頤和園的格局：昆明湖、萬壽山、長廊、諧趣園等等，大致都沒有甚麼變動。但是，閉上眼睛想想當年，再仔細看看現在，就覺得變化太大了。到處的樓台迴廊，當時已殘舊不堪，有些地方甚至已傾斜倒塌了。舉諧趣園為例，這個所謂「園中園」是我很喜歡的一個地方。但在當時，園裏圍着湖的迴廊的欄干和樑已有幾處倒塌了。我還記得，有一次把一個銅錢藏在迴廊轉角的一條樑子上，作為紀念品。解放後去遊頤和園，想起了這件童年時的蠢事；但是，迴廊已修理油漆一新，那塊銅錢早失了藏身之所了。多年不見，頤和園已經金碧輝煌，煥然一新了。

出名的長廊的情況也差不多。文化大革命時，有些青年人用粉塗掉了長廊樑上的彩繪，說這些是中國的古畫。其實，這些工匠的裝飾畫，差不多全部是解放以後描上去的，舊的（也不過是清末）早已殘缺不堪了。

說到長城，在北京有一次看電影傳記片「聶耳」，有一幕聶耳登上長城的戲。當時我曾指出，在八達嶺拍這段戲，用了解放後修繕過的那段長城，是不大合當時情況的。當時的長城那裏有這樣平坦的城道和整齊的雉堞？

現在遊長城，一般習慣都是早晨八點來鐘自北京出發，上長城上瞭望一番後，下來野餐，歸途中遊十三陵，回到北京不過三點鐘左右。當時這是辦不到的。遊長城要坐火車，一清早在西直門車站上車，到晚上坐火車回到西直門時，已是萬家燈火了。那裏有時間繞道去十三陵？當時建這條從前稱為「平綏路」的鐵路，因為經費不足，不能開山洞，必須盤山而上，坡度太大，上山時要兩個火車頭在前面拉，下山時要兩個火車頭在後面煞慢車。這樣的火車，要比現在公共車或旅行車（小汽車更不必說了）慢不知多少。唯一好處是火車經過居庸關下，可以看到高大的楊六郎像，現在汽車路却不經過那裏了。但是，當時坐火車到青龍橋就要下車，步行到八達嶺，不記得有沒有經過被誤稱為穆桂英點將台的雲台。雲台是元朝修建的，即使宋代真有這位女將，也不可能站在這座台上調兵遣將。

順便談談十三陵。戰前在北京十年，只去過一次十三陵，那是同一幫同學包一輛公共汽車去的，整整用了一天時間，在看了石人石獸之外，也不過看了長陵和滿清為紀念朱明所建的一座小小的陵墓（當時已完全倒塌了，只剩一座禿台的台基和一些亂石，供人憑弔）。明成祖長陵祭堂的三人合抱的幾排楠木大柱，是給人印象最深刻的。但當時誰會想到在那馬蹄形的羣山下，會埋藏着在定陵發掘出來的那樣規模的地下宮殿呢？

大公園

隨意篇

搬家煩

杜臨風

提起搬家，心裏就煩。話既然說得那麼絕，還有甚麼興致去寫，只好把這樁心事硬壓下去。

雖然目前是否要搬，還是未知之數，因為租約滿了，業主是收樓還是加租？如果加租又會加多少？一切還是未知之數。

倒是鄰近一位相熟的大嬸因加租的關係，被迫搬到更小的斗室去了。這兩天遇見她，從未見她的臉上有過笑容。房子已經找到了，還煩甚麼呢？

「大搬小，左搬又搬，還是沒有辦法放下所有的東西……」

大嬸這種心情，是可以理解的。眼前，我不是也面臨大搬小的危機麼！

其實，早在今天之前，這個問題已一直的困擾着我。

幾年前，由於租金不似今天昂貴，住的地方較為寬敞，因此，很想給女兒們買一張較大的雙人床，也想給自己添一個較大的書櫥，數量度度，這兩件東西還可以放得下，便和妻子商量。豈料她連想也不想，便一口的回絕，理由是：「你以為你永遠住那麼多地方麼！」

「為什麼不是呢？反正現在放得下，將來等到將來再說。」我和她爭辯。

她還是不同意，以完全沒有商量的口吻說：「要買只買你的書櫥，將來要丟也先丟你的書櫥。」

果然，不到一年，被迫搬家了，新的房間固然比原來的小，那個所謂客廳，更是小得可憐。妻子又在這個時候挑起我的心事，說如果當年依了我的話，現在就要丟書櫥了。我聽了哭笑不得。

轉眼又三年，這次如果不能續約，不知又要丟一些甚麼東西了。想起那大搬小的危機日漸逼近，怎不心煩哩！

然而第一件麻煩事，還不是大搬小，而是找房子。當然，如果自己有能力，租它一層，是絕不會有麻煩的。為難的是自己沒有這份能力，而這年頭，業主或二房東都是不高興別人有孩子和吃飯的，那些貼到街上的租屋字條，不是「有孩莫問」就是「不許開伙」。真是絕得很。為了租房子，我聽過這麼一個故事。

一雙做文員的夫婦被業主迫遷，朋友介紹他租一個房間，但業主又是「有孩莫問」那類，而他正好有一個八九歲大的女兒，怎辦呢？只好再托朋友給他說項，闔家上門讓業主先看個全相。會面那天，他夫妻倆和女兒均梳洗和穿着得整整齊齊。幸好那位業主還算有人情味，這一見，還不至白費心機。

是留還是走呢？但願我不至於像那位朋友一樣，要拖男帶女的去讓業主看相吧！

愛勞動

（揚州剪紙）

西片細談

「馬戲團風雲」

（Circus World）

言茜子

麥克不斷照顧，率馬戲團到歐洲去，他有一個隱藏着的動機——找那失蹤了十四年的麗麗。

一次表演中，麗麗果然出現了。她悄悄地在觀衆席上，看着自己的女兒唐莉和情人麥克的表演。

在她被發現，正要避開他們時，麥克找到了她。

麥克告訴麗麗，她女兒需要一個母親，要她洗乾淨臉，梳好頭髮，穿得整齊點，來見自己的女兒。

頹唐而憔悴的麗麗，經過一番感情的掙扎，終於接受了麥克的勸告，打扮得煥然一新，到麥克的馬戲團來求職。

從這時起，她就在馬戲團裏當一名藝員，用隱藏的身份，跟女兒接近。

女兒唐莉因為自己快要結婚，怕養父寂寞，還到處張羅，替養父作媒呢。

在資本社會中，這些個人情感的糾纏，親情、友情、戀情之間的錯綜複雜的矛盾，有時是能使許多人為之蕩氣迴腸。

在那好事即將成雙的時候，有人把十四年前的招貼與剪報，貼在唐莉房裏，一方面揭露了麗麗的真正的身份，一方面讓唐莉知道，她生父表演時失手，實在是自殺，為了她生母麗麗與麥克的感情。

這消息，使唐莉的情感發生劇變，……

我与中央情報局的战争

西哈努克親王　W．貝却敵　著

一〇九　和毛主席的幾次談話

在這廣闊的世界裏，我還能找到一個更加理想的首都來安置我們在國外維持的半個政府嗎？物質援助，包括武器和送到我們戰士手中的方法，寬大得超出了限度。正如我在前文提到經濟援助時所提到的，這些援助在提供時的態度是極其謙虛和週到的，使我覺得，我們在接受援助時反而是幫了他們的忙。

「我們不是軍火販子，」當我有一次提到付款問題時，毛主席答道：「有一些義務，你可以稱之為貸款，記幾筆賬，但是軍火不能記。」政治和外交援助也同物質援助一樣，既全心全意而又不附加條件。

中國政府騰出了它的整個外交部——設在英廟和寬敞的前法國大使館，把它移交，作為一個被「廢黜」的國家元首和他的隨員的住所，而且在地圖上記明，這是柬埔寨王國不可侵犯的領土，我願意住多久，就住多久。在另外一批風景和新建的大廈裏，也撤出一座交付我們的抵抗政府來使用——這甚至是在我們的武裝部隊組織起來進行抵抗以前的事！一切便利，從暫時性的秘書人員（直到我們能從支持我們事業而住在國外的組織者派出本國的秘書人員以前）到一批車輛和每天每日需要的供應品，都提供給我們，始終是使我們覺得，我們接受了這些，是對他們的幫助。

一九七〇年五月一日，我同毛主席會面時，我說道：「主席先生！中國有很大的負擔。她向第三世界國家提供了許多援助，現在，我和我的平下、同道和我的秘書人員，也成了另一個負擔。」他答道：

「我希望你讓我們多負擔一些。你們越是堅定，我就越是高興。你身邊的人越是多，我就越是愉快。你們不要擔心這個。設法爭取更多的人支持你吧。如果他們不能上戰場去打仗，讓他們到這兒來。六百，一千，兩千或者更多，都好！中國將永遠支持他們，提供一切。」

從一開始，態度就是這樣的。「多向我們提要求，多向我們提意見。告訴我們，你們需要什麼。」他們從一開始就敞開心懷，敞開雙手，不斷地想出幫助我們的新方法。

毛主席在我們談到柬埔寨時，是永不疲倦的。有一次，他說，西哈努克親王——我喜歡跟你談話。你講話坦率，敢於發表自己的意見。你想到什麼，就敢於把它講出來。

我在同他的交往中，從早就體察到，他喜歡同反對他的某一些意見的人談話。

有一次談話完畢之後，他說，你值得作一名共產黨員。

「主席先生！」我答道，「說實話，我不夠資格。」他大笑，說道，你很聰明，又肯幹。你可以開始學習嘛。

我說，「我非常之懶，懶得鑽研馬克思、列寧和其他的著作。」

他繼續說道，我們現在有這些著作的精選本，精選。你不必讀全部馬克思和列寧的著作，就能抓住他們的思想的要點。

「主席先生，」我答道，「我寧可讀毛澤東著作」的嘛，在我來說，這些著作讀起來要比馬克思或列寧的著作要容易得多。也許是因為我不是一個經濟學家。我曾經讀過馬克思著作的一些選篇，它們雖然很有興趣，可是我覺得他的文體很呆滯，而事情從那時以後又有了很大變化。

此時此地

「次料」問題多多

廣東先生

一間建築公司和一位測則師涉嫌使用次料和違背則例興建一幢多層大廈被控。

就記憶所及，類似事件似乎不是此宗，過去因建築材料「花款」，在人口多時復才被發覺而頒成危樓者，內容整若過，但此類事件不常有，一旦被發現則甚為轟動。用「三年唔發市，發市當三年」來形容，也許有些恰當。

這幢佔有兩個門牌號碼的十七層大廈，位於港島半山區的麥當奴道，現已建至十六層，照當時估計，可在一二週內完成；所有單位亦已分層售出，每個為每方呎約二百元，如估地一千五百呎的單位，價值三十五萬元左右。一九七二年年底，工務局的樓宇條例部人員前往建築地盤查驗，發現所用材料很有問題，乃通過法庭向承建公司發出兩張告票，一為容許使用與獲得批准的圖則有差別的鋼筋材料；一為容許在部分建築中使用有缺點的水泥。另一張傳票是控告一名註冊則師違背圖則。

案情未審訊之前，人們無意作出任何批評，但由此引起的諸多問題，却大有商榷餘地。首先，是一九七二年發生的「六．一八」雨災前與後，許多專家一致指出，半山區有許多地方土壤都有問題，不適宜於興建多層大廈。但當局對此未加注意，在「問題土地上」建築「問題屋宇」的措施從未改變，這顯然是為了地皮有價，和「三高政策」一脈相承。麥當奴道那幢大廈，是在「六．一八」雨災後繼續興建的大廈之一，承建公司有無使用次料是另一問題，那裏應否建築此類多層大廈，却是比次料更嚴重的問題。

其次，工務局於一九七二年年底發現該大廈涉嫌使用次料，當時工程已經接近完成，消息說明該大廈曾於一九七二年年底一度停工，也正是工務局派人查看之時，但接着又於一九七三年年初復工，顯示復工是在查看之後。為什麼查看不在動工之初，復工之後，其中有何奧妙，使人猜估不透。

復次，大廈遲未落成，單位已經售光，倘因次料而成危樓，置業公司與買主的損失由誰負責？有關當局應否承擔疏忽之責，看來也不見得「不成問題」吧？

關於「李章愁疾」

顧者

「文物」一九七二年第七期……

書刊簡訊

定性分析

魔道

貨箱運輸的使用和發展

世界運輸業正起革命，中國不會落後很遠

（美）戴維．史密斯

武林三絕

梁羽生

四、雙生意外　師兄妹相會

貨箱運輸的使用和發展

世界運輸業正起革命，中國不會落後很遠

（美）戴維·史密斯

[illegible]

史密斯說：「而中國人將不會落在後面很遠。」

貨箱得到了貨箱船最好的利用，貨箱能夠把大箱子整齊、緊密地集裝在一起進行運輸，從伊利諾斯州的皮奧里亞的一個工廠倉庫起運，經鐵路運到紐約城，在那裏裝上一艘貨箱船，在馬賽卸貨，然後用卡車運往巴黎。

在用火車、船隻和卡車所有這一切變化多端的運輸過程中，貨箱可以保持密封，它所裝的貨物從裝上的時候起直至抵達最終目的地爲止無需裝卸。

在各轉運點上節省的勞力費用積少成多。例如，如果貨物由裝罐頭食品的條板箱組成的話，傳統的運輸辦法將要求在皮奧里亞把條板箱一個個裝上火車，在紐約一個個把它們卸下來，然後把它們全部裝上船，在馬賽卸下來，再裝上卡車，最後，在最終目的地巴黎卸下卡車。但是把所有的條板箱全部集裝和密封在一個大貨箱裏，這次運輸可免去在皮奧里亞和巴黎之間六次重複的消耗勞力的裝卸活動。

過去常需要花兩周時間卸完一艘老式貨船上的貨，而現今卸貨只需要花兩天時間或者更少的時間。[illegible]

[illegible]品（放在冷藏貨箱裏）、牛皮（密封在一個巨大的塑料袋裏）和凍食品。

這家公司擁有六萬個貨箱，其具備有從國際上所需要的二十英尺的標準箱和四十英尺的大箱子，它經營世界各地二百個倉庫的運輸，當它的箱子運往世界各地的時候，一台計算機不斷地報告這些箱子的蹤跡。

貨物裝卸所需勞力的節省，提高了碼頭工人的生產力。[illegible]合會一位發言人說，在一年的工作時數已經下降了百分[illegible]噸數則增加了百分之三十之[illegible]經美國和西歐十一個大港口[illegible]分之一已在一九七二年實現[illegible]漢堡在一九七一年裝卸了大[illegible]九七二年裝卸的貨箱數目增[illegible]會說，通過加拿大港口的貨[illegible]，從給人深刻印象直到驚人的地步。在一九七一和一九七二年，通過哈利法克斯和魁北克的貨箱運輸量爲一年增加百分之一百。加拿大的大西洋和太平洋沿岸港口正在擴大貨箱裝卸設施。在溫哥華，加拿大政府已經支持修建一個價值二千一百萬元面積爲七十七英畝的落貨箱站。

貨物用貨箱裝着也從日本經蘇聯運往歐洲。貨物經過橫貫西伯利亞的鐵路，運行大約一萬三千公里。由海路通過蘇伊士運河，路程約爲一萬二千英里，繞道好望角是一萬七千英里。

據意大利最大的百貨公司和超級市場系統統一價格復興商會說，從日本經過西伯利亞陸上橋梁運輸的貨箱只要一個月多一點的時間運抵該商會，而從海路走需要花近兩個月的時間。據一個估計，一九七三年，大約有二萬個貨箱將通過西伯利亞，比一九七二年增加一倍多。蘇聯目前的五年計劃打算擴大列寧格勒、納霍德卡、庫爾斯克和其他蘇聯港口的貨箱設施。

貨箱甚至已經昇上了天，雖然要製造一個輕得足以飛載、牢固得足以在路上拖運的箱子還有困難。德國航空公司漢莎航空公司提出了跨越大西洋運輸的計劃表，使用由鋁鑄做的十英尺長的貨箱。這些貨箱將用大型的波音七四七噴氣式飛機空運。

隨着貨箱革命繼續創造世界貿易的新格局，聯合國經社理事會要求進行研究，並在今後兩年內起草一個條約來管理國際貨箱運輸。一些亞非、拉發展中國家擔心貨箱化對它們的經濟的影響。與此同時，其他一些發展中國家已經果斷地加入了發展貨箱的行列。例如，依靠對外貿易爲生的香港，已經一心一意地投入了貨箱化。一個貨箱站的第一部分工程已於一九七二年九月竣工——到一九七三年年底將擁有裝卸三十萬個貨箱，或四百萬噸貨物的能力。巴拿馬正計劃在它的大西洋和太平洋沿岸修建兩個大型的貨箱港口。

自力更生不是口號

中國今天在不購買專利權的情況下生產：汽車、機車、發電機、渦輪機、機床、精密儀器、電子計算機、電視機……

南斯拉夫通訊社主編　特·奧利奇

一旦知道中國多長時間處於與世隔絕的狀況，又多麼很少有機會運用別國的經驗和世界現代科學技術成果的時候，那麼當在這個幅員遼闊、經常是人口稠密的、美麗和荒涼的國家作數千公里的旅行和了解它的發展時，訪問者經常會感到驚奇或者不會相信它所取得的許多成就和建設成果是怎樣得來的，又是由哪裏得來的。中國今天在不購買專利權的情況下生產自己的汽車、機車、發電機、渦輪機、車輛、卡車、機床、拖拉機、精密儀器、電子計算機、武器和所有的軍事裝備、自來水筆、自行車、收音機、電視機、農業機器和許多其他產品。這一切產品的質量也是非常好的，很高的。

秘密在哪裏呢？除了已衆所周知的能吃苦耐勞、勞動紀律、傳統的中國智慧外，在新時代，答案似乎還應該從「自力更生」的口號中去尋找。這個口號到處可見——但又不只是口號。這是幾乎滲透到所有行動中去的，到處可以[illegible]科學機關[illegible]着了這[illegible]。

毛澤東的指示

引自毛澤東講話中的指示，即中國革命的方針是依靠自己的力量，自己的努力和全體人民的創造性，在每個場合中引用非常廣泛，並被強調爲這是取得成績的關鍵，關於搬掉幾座大山的「愚公」的一個古代中國故事作爲通過意志和信心的力量可以做到一切——那怕是看來不可克服的困難——的一個例子在全中國廣[illegible]。

[illegible]河南省林縣「紅旗」渠[illegible]。在高高的山上，峭壁中開鑿的這條渠道的修建工程，幾乎可以同「愚公」的事業相比。總幹渠長七十公里，寬八米，從山另一面的河裏引來珍貴的水灌溉有時乾旱和荒蕪的田地，總幹渠分三條幹渠（長一百〇一公里）和許多支渠（長一千五百公里）。所有這一切是在沒有任何機械的情況下，徒手挖出來的，[illegible]千米。——在[illegible]十年中，三萬雙手天天用鐵錘和鋼釬在堅硬的石壁上開鑿、修堤、架橋，使水一直流到它從來沒有到過的地方。

從鋤頭到現代化的機器

上海的一家現代化的機床廠從前只生產鋤頭。逐漸地，通過學習和創造，發展到生產農具和農業機械，直至生產有電子程序控制的現代化機床。自己設計，自己研究，依靠自己的力量，得到了發展。

[illegible]所在中國南方的[illegible]除了進行軍事訓練和政治教育之外，還在自己的農場從事農業生產，飼養豬和家禽，[illegible]用自己生產的東西[illegible]以保證所需食品的[illegible]部分。在那個[illegible]隊種了中草藥，並爲全[illegible]而生產必不可少的隨身攜帶的藥品。而首長們的妻子——這些首長是同全家一起住在兵營裏的——則在自己修建起來的生產電池的小工廠裏工作，她們每天供應市場六千節電池。

在上海一家最大醫院裏，利用傳統中醫的積極成果，再用自己現在的發明創造對之加以補充，現在，做所有的外科手術都使用針刺麻醉——用很細的針刺入佈滿全身的神經系統上的穴位。在施行像切除腦瘤這樣困難而又微妙的手術時，除了只在頭骨處扎上一根針以外，也不用其他任何麻醉。而病人在手術期間完全清醒，同外科醫生交談，並照他們可能提出的要求去做。

小河上的發電站

由於運輸條件不好，在浙中地區杭州市附近的一座很大的新安江水電站（它位於與它同名的一條江上）需要組織自己的一批人經常負責修理設備。但是，爲了合理利用時間，當沒有修理任務時，就開始生產小的發電機，安裝在急流和小河上，這對邊遠的山區公社是很適用的。據說，迄今已生產了大約三千台這種發電機，使幾千家偏僻山區人家有了照明。

在北京建成了現代化的地下鐵道，長二十三公里，是自行設計、建造的。

在全中國正在修築很多柏油路，其中大部分不用任何機器，光憑兩隻手，用的是自己生產的瀝青。在托兒所和幼兒園裏，自己製造供娛樂休息用的玩具和其他東西。在每個灌溉系統上都建起了「袖珍」發電站，雖然發電能力很小，但是足以帶動抽水機，用這些抽水機把水從水渠裏抽到地勢更高的、水靠自流不能到達的地方。

這種實踐「自力更生」口號的例子還有成千上萬。

易北河西

訪西德漢堡、不來梅、下薩克森散記

中國新聞代表團

西德通訊

中國新聞代表團對德意志聯邦共和國的訪問，是從它的北部開始的。我們訪問了德意志聯邦共和國北部四個州中的三個州——漢堡、不來梅和下薩克森。在這片主要由平原和少數丘陵組成的地帶，河流縱橫，公路如網。廣闊的原野，到處是一片片大大小小的森林，公路常從翠綠的林木中穿越過去。大片的麥田綴着一幢幢陸離的屋頂蓋着紅瓦的農舍，給人以一種粗獷的感覺。

漢堡市是我們踏上德意志聯邦共和國土地的第一個城市，也是這個國家最大的城市。易北河穿越市區，流入北海。易北河的支流阿爾斯特河流經市區時，成爲一個周圍十五公里的湖泊——阿爾斯特湖。城市離易北河入海處還有一百公里，但河寬水深，海輪可以直達，沿內河航線上溯可以深入內陸。不來梅市位於威悉河上游，是西德的另一個著名港口。這兩個城市，由於它們的地理位置，早在中世紀時就成爲貿易中心，商賈雲集。漢堡港曾被德國人譽爲「通往世界的門戶」，至今仍然在西德的經濟生活中居於十分重要的地位。它同世界各國一千一百多個港口有着通航關係，每年有兩萬艘船隻來往。不來梅市每年也有一萬二千艘船隻進出。懸掛着五星紅旗的中國貨船，對這兩個港口來說，並不是稀客。去年一年，漢堡港就接待了四十三艘中國貨船。漢堡新聞局的負責人對我們說：「中國船和中國海員已經成爲漢堡市形象的一部分」。往返於不來梅港和中國港口之間的商船，現在每月平均也有四、五艘。一位西德企業界的朋友用很形象的語言來描繪中國和西德的貿易情況，他說：西德人愛吃香腸，我們每吃五根香腸，就有一根香腸的腸衣來自中國。西德人用的鴨絨被，每四條被子當中就有一條被子的鴨絨來自中國。我們接觸到的一些企業界朋友，都對兩國間在平等互利基礎上進行的貿易表示滿意。

在戰後年代，德意志聯邦共和國北部地區的工業有很大發展。漢堡和不來梅的造船廠，都擴大了生產能力。下薩克森州的首府漢諾威市有着發達的化學工業和西德最大的輪胎廠。在下薩克森州的沃爾夫斯堡，有西德最大的汽車企業「大衆汽車廠」的總廠。「大衆汽車廠」和「戴姆勒·本茨汽車廠」都屬於世界十大汽車企業的行列之中。汽車工業在西德經濟中佔有重要地位，全國百分之十五左右的就業人口是直接或間接爲這個工業部門服務的。「甲殼蟲」小型轎車是「大衆汽車廠」的主要產品，它的售價比普通小轎車要便宜得多，因此，它在國內外市場上競爭力強。在西德土地上行駛的汽車，每六輛當中就有一輛是大衆汽車廠的產品。但是，國內市場還只佔該廠汽車的銷售量的百分之三十，下餘百分之七十銷售國外，其中一半輸往美國，一半輸往西歐國家。過去二十多年來，「大衆汽車廠」的生產規模逐年擴大。它目前是西德企業中產品銷售額最高的企業，不過，現在也面臨着越來越尖銳的市場問題。該廠一位負責人對我們說：「在美元貶值和西德馬克升值以後，我們爲了保持競爭能力，沒有按照美元貶值的幅度來提高我們汽車在美國市場上的售價，只是稍微調整了一點價格。這樣，我們保持了我們汽車在美國的銷路。但贏利減少了許多，目前我們還能經受住這種損失，長久下去，便不好辦了」。

希特勒發動的侵略戰爭，不僅給其他國家的人民造成禍害，也給德國人民帶來了巨大的苦難。戰爭期間，漢堡、不來梅和漢諾威等城市被毀百分之六、七十，其它一些城市也有着大體上相同的遭遇。德意志人民是勤勉的。戰後用自己的勞動，重建了自己的家園。漢堡是德國古老的城市之一。今天，人們在這個城市的中心地區已經很難尋找出這座古城的遺迹了，除了文藝復興式的市政廳和幾座教堂以外，幾乎已見不到什麼古老的建築。不來梅和漢諾威兩座城市，大部分市區也是戰後新建的。

人們總愛緬懷過去的歷史。西德人民也愛向我們訴說他們的祖輩在漫長的歲月中所經歷的歡樂和痛苦，鬥爭的勝利和失敗。在不來梅市中心的廣場上，地方議會大廈是在戰爭廢墟上建築起來的。但十五世紀初建造的市政廳和十三世紀建築的教堂等一些古老的建築卻被保存下來了。這個並不寬闊的廣場，基本上還保持着中世紀的特色：用石塊鋪成的地面，四周古色古香的建築物。它既是當年的政治活動中心，也是集市貿易的場所。廣場上最引人注目的是一座十六英尺高的手持劍和盾牌的中世紀騎士像。這個騎士名叫羅蘭德，是公元九世紀查理曼大帝時期的一位英雄人物。西德朋友介紹說，這座騎士塑像是中世紀後期不來梅市民反抗天主教會壓迫、爭取自由的象徵。十四世紀時，不來梅的市民爲了反對天主教會的統治，在天主教堂的對面豎立起一座羅蘭德的木製彫像，讓這位騎士以毫不在乎的神情盯着教堂，表示對天主教會的藐視。後來，教會派兵鎮壓了市民，把那座木頭像也燒毀了。到了十五世紀，市民在鬥爭中取得了勝利，便在原來的位置上建起這座無法燒毀的石像。

昔日的鬥爭已經過去。人們又面臨着當前的風雲變幻。從表面上看，不論在漢堡、不來梅或漢諾威，人們熙熙攘攘。一到傍晚，馬路邊上色彩鮮艷的咖啡棚下，坐滿悠閑的顧客。公園裏樹木蒼鬱，鬱金香含苞待放。但是，生活中有着不平靜的因素。漢堡市是西德新聞中心之一。我們在這裏接觸了不少新聞界的朋友，他們都很健談，對當前歐洲局勢表示憂慮的，不乏其人。這些朋友認爲西歐的安全並無可靠保障。「世界報」的一位朋友說：「現在，『和平』成了時髦的字眼」。不管某個超級大國的代表在赫爾辛基會議上怎樣誇誇其談，一些有遠見的朋友在談論歐洲局勢時，經常用「危險」、「不安」等等詞匯來闡述他們的觀點。昇平景象和激流動盪，就是這麼奇特地結合在一起！

武林三絕

梁羽生

四、變生意外

師兄妹相會

上官英傑苦笑道：「天下有許多事情是可以做的，也應該做的，但我們卻不一定就會去做。風姑娘，多謝你了。」

風鳴玉大惑不解，說道：「爲什麼？我還是不懂！」同時又是覺得有點奇怪，在她上次和上官英傑分手之前，他們已是兄妹相稱的，怎的分別不過一個月，如今重見之時，上官英傑卻又改了稱呼了。

上官英傑說道：「你年紀還小，現在不懂，將來會懂的。你的獨師兄等着你給他解毒啊，你快去吧！」說到一個「去」字，身形如箭離弦，他已是獨自去了。

風鳴玉的輕功或許追得上上官英傑，但她不知獨天雲中毒之後，情形如何，當然總是越早給他解毒越好。而且她也不知道要多久才能追得上上官英傑，追上了他也不知他是否肯與她一起回來？片刻躊躇，上官英傑的影子早已去得遠了。

風鳴玉嘆了口氣，心中一片茫然，只好捧着那株解藥，走進石屋去找她的獨師兄了。

× × ×

獨天雲已經從內室出來，站在上官英傑剛才站過的地方。此際，他的心中也是一片茫然。

在上官英傑與西門化唇槍舌劍之時，他本來曾經想過要出來的，但由於受過一次教訓，他卻不能不防又是一個圈套，是以想多看一些時候，待到完全弄清楚是怎麼一回事情再說。那知西門化忽地逃跑，上官英傑也跟着走了。

「唉，看來這次倒是我的多疑，錯過了和上官英傑見面的機會了。但願他還會回來。」獨天雲心想。

他等待上官英傑回來，不料進來的卻是一個女子。

獨天雲怔了一怔，正要開口，風鳴玉已是叫他一聲「獨師兄」了。「獨師兄，你不認識我，我卻是見過你的。不過你不知道罷了。」風鳴玉笑道。

獨天雲道：「你是誰，爲何叫我師兄？」

風鳴玉道：「我姓風，名叫鳴玉，我的師傅正是你的師娘。我是應該叫你做師兄吧？獨師兄，我知道你曾經到過那座荒林找尋你的師娘，但可惜只是見到兩座墳墓，對麼？」

（二二一）

在天台上

辛海

這個所謂「公價」，不過是誰訂出的。事實上也的確有許多「短泥」[illegible]，這完全是因供求不平衡所產生的怪現象。收錢，這一雙青年人急於要找[illegible]，只好說，「好吧，五元就五元。」

「嗰嗰，相金先惠，格外留神[illegible]」煙屎周攤開大手板。

那男的拿了一張十元鈔票出來，遞給煙屎周，煙屎周倒也十分「公平」，連忙找續五元給那男的。因爲他心裏在盤算，那張五元鈔票遲早會重回自己的袋中。

「那層樓遠不遠？」

「不遠，不遠！」煙屎周畢恭畢敬地說：「就在附近——你們是否願意住在這一區，不然的話，半山區也有，只是嗰嗰，租金自然不同。」

「就在這一區算了。」那女的說。

「唔，這一區，交通方便，距街市又近。住到半山，天天只有吃[illegible]，不方便。」

「請你就帶我去吧！」

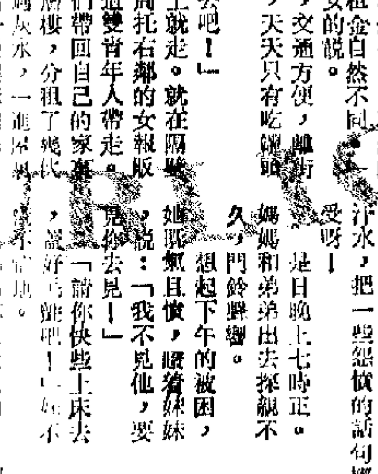
「好，我們馬上就走。就在隔壁的大廈嘛！」煙屎周托右鄰的女報販代他看檔，然後把這雙青年人帶走。……

是日晚上七時正。

媽媽和弟弟出去探親不久，門鈴響響。

想起下午的被困，毛毯，她既氣且憤，瞪着妹妹說：「我不見他，要見你去見！」

「請你快些上床去睡吧！」……



小說林

吉屋出租

游方遠

首先，他把他們帶回自己的家。因爲他住的那一層樓，分租了兩代人，不在乎這個，還有一間空着[illegible]，大約五年沒有[illegible]，……周婆[illegible]探出頭來：「……」

煙屎周怕她壞事，連忙打眼色，而且也大聲嚷嚷：「潘太，我是帶人來看樓呀！」

「潘太？看樓？」周婆一臉[illegible]，「[illegible]」

「潘太不是托我把這層樓租出去嗎？」煙屎周的呀明全忘了。

「唉！潘太[illegible]」……

那男的向四周巡視一遍，……

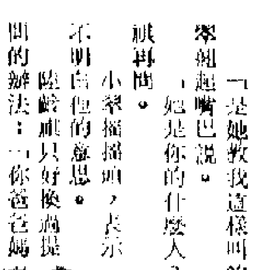
兩次閉門羹

半月小說

那許澄明懷着一份——……

餌

胡采



「姑娘！」……

「但是，當時，你卻叫她做姑姐。」陸齡祺問。

「是她教我這樣叫的。」小翠翹起嘴巴說。

「她是你的什麼人？」陸齡祺再問。

小翠搖搖頭，表示不明白他的意思。

陸齡祺只好換過提問的辦法：「你爸爸媽媽認識她嗎？」

「不認識？」

陸齡祺一怔，再問：「她到過你們家裏嗎？」

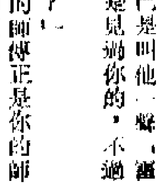
「沒有！」

陸齡祺整個人呆了，想了許久，再問：「你姓什麼？」……

（九二）

魔道

這一晚，倒算是戲劇性的結束。……



一四六、少食多餐

圈香曲

……

「你不要誤會，我不會不吃，我還是一天幾頓的吃了。」老先生說，「不過，我越吃越覺得難吃，越來越覺得苦了！」

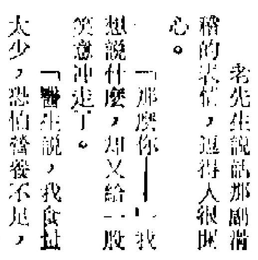
老先生說的是苦事，可偏偏他卻流露出笑容。使我想到，這苦事裏頭說不定滲淺着笑料。這樣，我也不再想他的什麼苦，而是陪着他笑起來了。

「一天三頓，早上一頓早餐，午、晚各一頓飯，我倒是勉勉強強地應付過去了。雖然已經很不容易——」他擠起吡臉說着，但是語氣卻是那樣輕鬆。

「一天三頓你能應付過去，已經不錯啦！」我說。

「對增強體質不大濟事，最好能夠少食多餐——」

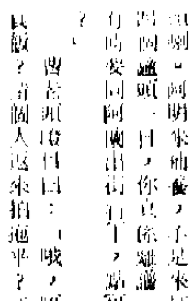
少食多餐！就是說除了正常的三頓之外，還有……那就難怪老先生要喊苦了！……



有權利就有義務

……

（一一九五）



打工仔自記

賓菲加上半場連下五城 嘉山在力抗下扳回一粒

主隊排四四二陣力求減少失球無效 轉入下半場後顯示客隊已無心進取

【本報訊】葡萄牙賓菲加足球隊昨晚在大球場作訪港第二戰，以五比一擊敗嘉山。首場丙組甲聯賽，漁農以五比二勝警察。因天氣關係，昨晚到場看客只八千〇五十七人，門票收入十二萬三千一百二十九元，場面未見熱鬧。

賓菲加上半場派出首場戰精工的十一人應戰，嘉山則改變戰術，更排出一個以守為攻的「四四二」陣式出場，企圖用密集防守的戰術，減低失球。可是，上半場卻被對手一氣連入五球。

接戰後，嘉山士氣甚盛，欲求先勝，一度搶攻，戰情頗為緊湊；特別在球迷鼓勵下，踢得相當精采。六分鐘，張耀國中場邊陲大腳傳中，羅渣士單騎深入，在離門十八碼處勁射，賓圖接個正着。十一分鐘，年尼在右翼底線將球傳中，尤西比奧在右輔位置飲地一記頭槌，角度刁鑽，奇勒撲救不及，賓菲加首拔頭籌。十七分鐘，馬天尼助攻，中場傳中，安德遜將球頂出不遠，東尼在十八碼外用第一時間抽射破網，二比〇。二十一分鐘，尤西比奧一腳妙傳，年尼如入無人之境，盤過古廉權，奇勒衝出接救時，年尼乘機撥入空門，賓菲加以三比〇遙遙領前。二十四分鐘，嘉山由曼紐入替潘長旺。二十五分鐘，年尼單騎深入，乘奇勒衝出時，在二十五碼外「拉西」，球作弧形旋轉直趨網角，但中柱反彈不入，這是全場中的最美妙的一球。二十八分鐘，賓菲加由舒漢入替馬天尼。嘉山雖負三球，並不氣餒，拚命反撲，企圖破蛋。三十四分鐘尤西比奧在三名衛將看管下，一記地波妙傳年尼，由年尼在三十碼外勁射地波破網，四比〇。七分鐘後，嘉山的甘木利入替張耀國。這時，嘉山除古廉權外，變成了「全洋班」，位置大亂。四十一分鐘，年尼表演腳法，單刀直入，奇勒撲救不及，夏飛和安德遜包抄補位，年尼在此情形下，竟能發射斜球打中門楣反彈入網，五比〇；此球之入，表現出年尼的頭腦十分冷靜。上半場將完前，羅渣士曾有破蛋機會，但在離門二十五碼處勁射，卻為賓圖飛身托出。半場客隊淨勝五球。

休息後再戰，嘉山因有雜德受傷，無法續戰，改由胡國雄替代。賓菲加雖有「黑豹」一度衝動，雜德入替，仍然主攻。七分鐘，小麥乘對方急攻時後防空虛，直竄左方底線將球傳出，甘木利伏兵門前，順腳抽射，賓圖欲救無從，嘉山扳回一比五。此時，觀眾齊為嘉山打氣，氣氛熱鬧。十四分鐘，馬殊左方深入，先過雜德，再過施露華，惜在門前起腳被截，失去入球機會。十七分鐘，賓菲加由德曼入替東尼，仍然控制中場。二十七分鐘，羅渣士獲曼紐妙傳，順勢斜射地波，當時賓圖已經衝出封位，但皮球竟越門而過，又失去一次可入機會。此時，賓菲加似乎稍為放鬆，予嘉山較多埋門機會，但紀錄無法增加。三十分鐘，伯道單刀挑射空門，以為必入，卻被安德遜及時從空門將球救出。不久，嘉山由沙維治入替小麥，賓菲加由連拿治替出年尼。至此，賓菲加顯然無意多取，多次埋門都作無的放矢；反而，嘉山的羅渣士、胡國雄兩次得機，可惜都因起腳較慢，被對方衛將大腳解圍。結果，客隊以五比一獲勝。

賓菲加：賓圖 阿道夫 馬田斯 西蒙 施露華 雜德 何西 尤西比奧 伯道 馬天尼 東尼 年尼 舒漢 德曼 連拿治

嘉山：奇勒 潘長旺 古廉權 馬殊 安德遜 夏飛 小麥 張耀國 羅渣士 曼紐 甘木利 胡國雄 沙維治

賓菲加打入第四球 年尼（右）在進攻中盤球深入，嘉山安德遜队地攔截，奇勒（中）準備救急，但都無濟於事，年尼在三十碼外替賓菲加打入第四球，時為上半場三十四分鐘。

星島有無護級決心 且看今戰鐵行鬥志

除靠本身努力 還有幾分人事 鐵行無須必勝 能否腳下留情

【本報訊】甲組足球聯賽今日續賽，星島對鐵行一戰，將於下午五時三十分在花墟舉行。雙方的預備組隊於三時四十五分打頭陣。門票統收二元五角。

現在星島與元朗，仍是各賽了二十三場，各得十五分，並列榜末，第二，同受降班危機的嚴重威脅。因此，兩隊在此最後關頭，會不會「逃出生天」，都要看最後三場比賽如何搶分而定。星島連今天對鐵行，另兩場對手是東昇及消防。

因此，星島究竟有無決心擊敗鐵行，今天再次碰頭，照理鐵行仍可再勝一場。不過，星島在現階段，為了護級已不容再事猶豫，特別對於今天的比賽，如在努力作戰下再加上一點「人事」，是有機會可以取得兩分的。因為鐵行視今後剩下的各場比賽都是「例波」，勝負無關宏旨，稍為腳下留情，星島就有機可乘了。

鐵行：施建郎 伍炎勝 梁金發 鄧永健 劉志祥 ……

星島：曾聰官 陳少雄 李國榮 ……

四月底止球員犯規紀錄 愉園東昇兩會榜上無名

陳國雄劉東華各被判停賽兩場

【本報訊】足球總會昨天發出到四月底止各會球員犯規紀錄：……警告二十八人次；元朗停賽六人，警告二十人次；電話停賽五人，警告十七人次；流浪停賽四人，警告十九人次；九巴停賽四人，警告十七人次；東方停賽四人，警告二十人次；精工停賽二人，警告八人次；南華停賽一人，警告八人次；鐵行停賽二人，警告九人次；東昇停賽無，警告八人次；愉園停賽無，警告八人次。

【又訊】足總紀律小組最近判罰兩球員停賽：南華陳國雄，在對九巴一場比賽時犯規，停賽兩場，由五月二十八日開始執行。警察劉東華，有三次警告紀錄，停賽兩場，由五月二十八日開始執行。

夏令杯賽將開始 足聯今抽籤分組

昨日止已有十八隊參加 抽籤之前可能陸續有來

【本報訊】華人足球聯合主辦的本年度夏令杯華人足球聯賽，今天下午截止報名，隨於六時在該會會所召開聯賽小組第二次會議，商討有關事宜，並抽籤分組。

這一屆夏令杯華人足球聯賽，由本月二十一日開始接受報名，到昨天止，已有十八隊參加。它們是：市政、士巴、瑞聯、九巴、首飾、卜公、強華、漢英、中健、光華、鳴霄、九巴、龍門、電話、樹成、聖慈幼、石排灣和消防。

今屆的比賽，規定只限二十五隊參加，如超過此數，將會酌量取捨，作出最後決定。今天抽籤分組之前，可能還有球隊陸續報名。

球場方面，已獲得市政局答允借用花墟市政球場，並且免收場租，可使足聯省下一筆開支。賽會預定六月十六日揭開戰幕，至於是否依照原來計劃，酌收門票，今天亦將提出研究。

今天會議的議程是：㈠通過上期議案；㈡宣讀來函；㈢報告事項；㈣各球隊抽籤編組；㈤其他事項；㈥臨時動議。

港代表隊打得很生 潑冷水者居功最偉

周湛樞昨有此表示 建議足總訂下一項長期性集訓計劃

【本報專訪】香港足總代表隊在今次的漢城世界杯外圍賽中連過三關，進入準決賽，獲得圈內外人士的好評。雖然未能進入決賽，不能奪取冠軍，但球員們在球賽中勇往直前，不畏強敵，勝馬來西亞，勝日本均非易事。所以，港隊這一可貴的成績，是球職員們共同努力得來的。

昨與港隊領隊周湛樞談起來，他笑着說：「如果香港隊此次也取得一些成績，應該歸功於全體球員。球員所以如此努力，每場比賽都搏到盡，我以為有好多因素，其中或有一個是打爭口氣。因為當我們離港赴漢城之前，已有一小部分人唱生晒，說香港隊要抬蛋，要孭鑊，球員為此一小部分人所刺激，大家都搏命，爭氣打好波。所以，前後四場波不但有抬蛋，而且入吃四強。講起上來，應該多謝這一小部分睇低香港隊之人。」

周老湛談到漢城世界杯預賽的各隊表現時說：「在參加比賽的七隊中，沒有一隊不是全……

再談到漢城的生活……我們提出抗議要求改善……

最後，老周表示，在這一屆世界杯外圍賽中，看到了香港球員的較好表現，但是，前鋒仍然感到不夠，訓練仍然未足，他將在向足總的報告中，建議香港球隊球員一項長期的訓練計劃。但這方面要與教練研究，訂出一個可行的辦法，將球員集中起來，作定期的訓練；特別是青年球員。不過，這方面的工作，是足球……

巴西高些路隊擬來訪 賽期不合足總無興趣

【本報訊】巴西「足球經紀」谷文昨天到港，擬介紹巴西高些路隊來港訪問。因賽期為在今年七、八月間，正值歇暑，足總對此興趣不大；且高些路本年來港踢「春節波」時，並未使球迷留下深刻印象。

谷文昨次抵港後，即走訪足總秘書譚壽森，因足總目前正在接洽意大利拖連奴隊訪港，對此暫時不感興趣。且在歇暑期間，亦無法安排比賽。谷文說會足總有意留難，竟聲要找會長霍英東。一般認為高些路訪港不易實現。

賓菲加隊值得借鏡 港職業腳如打針鷄

戰後述評

無論嘉山將各個防守位置如何調動，都無法抵禦賓菲加的凌厲攻勢。所失五球，也不是守門員奇勒的責任。因賓菲加的前鋒互相交流走位滲透，使嘉山的守衛無從捉摸；特別是年尼腳法既佳，又夠快速，不但與隊友之間合作得好，而且皮球落在他的跟前，每能憑着個人的優良球技而作進一步的射擊，因此給他射入四球之多，確有獨到之處。

嘉山排出「四四二」戰陣，以守為攻，四個後衛是張耀國、安德遜、古廉權、潘長旺，四個中場員是夏飛、麥堅倫、小麥、馬殊，只出羅渣士及戴歷在前。開賽後有一段很短時候，得球推前，必偏向左方尋隙抵隙，右方完全無人走前。因此，賓菲加的守衛乃集中注意力去盯牢戴歷及羅渣士，嘉山的推進活動範圍也形成「半身不遂」。直至失掉三球時，才由曼紐入替潘長旺，由曼紐出充右翼，麥堅倫補潘之缺，乃見前鋒間中拉開來踢，不再偏向一邊，但是，儘管如此，仍然無法打散賓菲加的穩健防守，只間中作出中路離傳，將球傳給羅渣士衝射。上半場嘉山能有三幾次射門機會出現，也只單由羅渣士造成。但山雖由那早已入替張耀國的甘木利在下半場續戰約幾分鐘，趁對方球機會而衝入一球，但下半場大部分時間已成閒局，無甚苗頭了。因賓菲加此時似乎有意「隱演」，使嘉山得有表演機會，但是，嘉山由於馬殊形同虛設，雖以胡國雄入替戴歷上陣中衝刺，亦難以衝亂賓菲加的陣腳。所以，有人認為馬殊雖是英國一位有名的前鋒，但看他的演技，比之尤西比奧及年尼，起碼次了「一皮」或「兩皮」。難怪有人說精工此次「當了雞紀當貨買錯貨」。

可以說，四名外來球員除了奇勒、羅渣士有較佳的表現外，麥堅倫和馬殊依然演出平平；特別是馬殊，和首仗一樣，完全不起策動進攻作用。

賓菲加在半場放盡贏得五球後，轉入下半場便顯出不為已甚的樣子，主力軍相繼出場，和首場比賽一樣，調碎伯道為中鋒，尤西比奧、年尼相繼退役。因此，賓菲加也只踢出半場好波。

但它的唯攻推進方式，確有許多好處值得借鏡。如用大細力的準細傳遞，前軍作後軍或後軍作前軍的互相交流走位，製造近門機會時運用美妙腳法射門等等。都很值得香港球員研究。香港的所謂「職業球員」，其實是未夠水平，只像「打針鷄」，僅大而已。

·正牌軍師·

葡軍在港賽兩場 精工蝕了一把米

年尼昨晚表演最為出色 黎佛爺對客隊評價頗高

花絮

▲賓菲加演出如水銀瀉地，傳得準，跑得快，守得穩，攻得銳，上半場連數五粒，下半時「黑豹」得有機會被調下來偷偷懶了。

▲年尼是賓菲加的好波之人，昨晚得球盤過安德遜後，當嘉山門將奇勒衝出搶救時，他輕起右腳一「撇」，皮球飛向嘉山球門，眼看就要入網，但卻中柱不入。嘉山此球不失，也已險過剃頭。

▲奇勒此次來港先後效力精工、嘉山兩場，雖失十一球之多，但他的身手敏捷，判斷力強，不愧為一名好門將，在比賽時，屢屢博得觀眾鼓掌叫好。

▲此次賓菲加隊訪港，主隊可能蝕六、七萬元。雖在名義上是精工、嘉山合辦，實際卻是精工獨資經營。精工負責賓菲加隊三十萬港元，兩項開支，連……十四萬餘元，加上前晚的十一萬元，除和去場租雜用開支，僅得二十一萬元，淨蝕兩萬，還有招待膳宿費用約在六、七萬之數。

▲黎兆榮在賽前走訪馬殊，跟他交談踢中鋒位置的心得，看來「佛爺」的新計可能介紹中鋒的踢法。

▲奇勒表示，嘉山球員已各盡所能，並謝有機會得再來港獻技。但擊者必須事先言作，如像此次之拉雜成軍，他就只好敬謝不敏了。

▲賓菲加今天上午專程經返葡萄牙。他們還要應付周日的一場聯賽。領隊希勳認為香港球員技術較該隊二月來訪時有所提高。

▲黎兆榮對賓菲加的評價，是整體戰最為突出，也能單對單。是一支既可踢分散，又可以踢整體的隊伍。但這種打法易學難精，非下兩三年苦功不可。

·綠茵居士·

發展委會的職權範圍，要它訂出具體計劃，而此次香港代表隊有此成績，也是以鼓舞足總今後更好訓練一支代表隊。

……外援」助陣，光靠包賦，另加六萬元……

體壇漫筆

毋自我陶醉

香港足球隊從漢城參加世賽歸來，領隊盛讚球員重紀律，有拚勁，連過三關，取得「超估計」的成績。許多圈內人士也給以很高的評價。

的確，香港雖被某些人視為亞洲的「足球發達地區」，但像參加世界杯錦標賽這樣的大場合，還是破題兒第一遭。初出茅廬就在分區賽中打進了四強之列，只差最後一關就有機會向蘇尼黑進軍，有此輝煌戰果，怎能不使人額與其「飲得杯落」之興濃呢？

領隊以及其他有關人士在記者招待會上對香港隊有讚有彈，是出自一時的興奮，倒是不難理解的；但是，在某些場合中可以多數幾粒而不能多數，在某些場合中又因對方「擺爛」太多而不敢放膽深入之類的藉口，似乎都是可提而不必提。贏就是贏，輸就是輸，盡力而為，就算有了交代，我不同意「贏地硬」的論法。為今之計，香港隊宜在現有基礎上不斷提高，而不應為了「首入四強」而自我陶醉。

·體育記者·

足球聯賽恢復正常 本周秩序已經發表

精工對嘉山愉園兩戰是好戲

【本報訊】參加世界杯外圍賽的香港足球隊已經返港，「本地波」已恢復正常。足總編定的本周賽序中，嘉山對精工，南華對鐵行，和愉園對精工都值得一看。護級戰九巴對警察一場也是重頭戲。乙組聯賽港會對光華一場，對升級有很大影響。現將本周賽程錄下：

甲組聯賽

五月三十一日（星期四）

鐵行對星島 花墟球場 五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

丙組乙聯賽

航校對斯達新 嘉山球場 六時一刻

甲組聯賽 六月一日（星期五）

警察對愉園 花墟球場 五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽 二日（星期六）

嘉山對精工 大球場 五時卅分

花話對東昇 花墟球場 五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

丙組甲聯賽

華雄對漁打 嘉山球場 六時正

高級組青年杯準決賽

卜公對永利 戒警察 港會球場 五時卅分

愉園對大成東販聯 港會球場 三時卅分

初級組青年杯決賽

振興試水對觀塘 嘉山球場 四時正

甲組聯賽 三日（星期日）

南華對鐵行 大球場 五時卅分

乙組聯賽

港會對光華 港會球場 五時卅分

獄吏對九巴 赤柱球場 五時卅分

丙組甲聯賽

流浪對大大 石澳球場 五時卅分

五一七對青年會 萬坪球場 四時正

街坊對香島 大坑東場 五時卅分

息影對滿聯 大坑東場 五時卅分

港大對中青 蒲扶林場 五時卅分

漁華對中健 跑馬地場 五時卅分

强華對友邦 嘉山球場 五時卅分

丙組乙聯賽

怡和對英陸軍 港會球場 四時正

大田對航校 嘉山球場 四時正

首飾對天禦 跑馬地場 四時正

斯達新對中華 跑馬地場 五時卅分

甲組聯賽 四日（星期一）

消防對元朗 花墟球場 五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽 五日（星期二）

東昇對星島 花墟球場 五時卅分

預備組聯賽

精工對鐵行 花墟球場 三時三刻

南華對愉園 嘉山球場 四時正

丙組甲聯賽

中青對友邦 大坑東場 五時卅分

五一七對警察 大坑東場 五時卅分

港大對漁打 跑馬地場 四時正

華雄對息影 跑馬地場 五時卅分

丙組乙聯賽

東華對怡和 嘉山球場 五時三刻

甲組聯賽 六日（星期三）

愉園對精工 大球場 八時卅分

甲組聯賽 七日（星期四）

九巴對警察 花墟球場 五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組足球聯賽 爭取六月結束

【本報訊】今屆的足球季，因港隊參加世界杯賽及賽程頻密之故，要延至六月中旬才能完結。昨據足總秘書處消息，現已設法改在六月中旬前將全部甲組的賽程比賽完畢，然後安排乙丙組賽事，這些比賽可能延至七月始能……

羣衆體育運動

乒乓球賽

男校校友

……

小足球賽

……

紐約·大華·全冠 華京·海運 都銀·南洋·南華 珠江·普慶·新光

今天五場盛大獻映 日本名古屋放送株式會社攝映隊赴北京、天津地區實地拍攝彩色紀錄片 紅星戰士

今天盛大獻映 紅星戰士

最後四場 新舞曲大王 雙雄鬥智

昂然進入第三週 賊兄弟

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

紅星戰士

中國人民解放軍一九六師戰鬥訓練及軍中生活實況首次展現銀幕！

本港開埠以來首次看到的珍貴紀錄片 今天獻映

新光 普慶 南華 珠江 南洋 今天 五場 南華 大明 六場

國語解說 片上中英文

大公報 分類廣告

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

張克偉

寫字樓召租

中醫教授 蔡啟超 主診 內外 婦男 雜病

港金昨日又起漲風 高價重叩七百大關

一般多注視歐金及美元動態

每兩日升三十八元

【本報訊】昨日香港金價又突然再起一股漲風，金銀貿易場之九九金價重新漲回七百大關；金舖之飾黃金價每兩復猛上本月廿二日曾創出之七二五元的最高紀錄。

此次黃金漲風的掀起既急且大，一個週末每兩就漲了三十八元，漲因還是受到歐洲金價大幅度回升所刺激。倫敦金市在本週一休假，週二開市即告飆升，初報一〇八．二五美元，後再報至一一〇美元，比上週五收市每兩漲了[illegible]美元，影響所及，香港金價急劇暴升，而且漲幅比歐洲的有過之而無不及。

據金融業人士說，以昨天倫敦報來的行情計來論價，每兩約為六七四港元左右，但此間市場之九九金價，最高每兩曾竄升至六九八[illegible]元，比倫敦金價一度高出二十四元有多，[illegible]略有小回。加上外電消息傳出，[illegible]否決了一項關於由一九七四年起[illegible]擁有黃金的法案。即在數週前，美國[illegible]過允許美國公民自明年起可私人存有黃金的法案，已暫時被否決，鑒於此，這班人[illegible]，因此九九金價漲後小回。

搶家俟機吸吸吐吐

金商業人又說，[illegible]的時候，很難猜測金價將會有怎樣的變化，因為在搶[illegible]機，[illegible]情形下，金價隨[illegible]有起落。

目前人們也是較多重視着歐洲金市的[illegible]及美元的反映。

昨日九九金以六九〇開出，[illegible]

蘇黎世金價升至倫敦水平

【法新社倫敦二十九日電】今天倫敦市場每安士金價上升了四．七五美元，漲至每安士一一〇．二五美元，歐洲各外匯市場上美元普遍下跌。

在主要的西歐大陸市場蘇黎世，今日金價也上升，收市價與倫敦水平相同。法蘭克福及巴黎今天金價也上升。

法蘭克福今天金價為每安士一〇八．〇八美元，昨天為一〇七美元。巴黎今天金價為每安士一〇九．四五美元，昨天為一〇五．五五美元。

今天巴黎的成交量，比平日稍高。

今天美元對西德馬克的匯價下跌頗大。據法蘭克福商人說到，這是西德國內技術性的調整。但是，實際上，美元對所有其他西歐貨幣都轉弱。

日為倫敦黃金第二買家

【本報訊】法新社倫敦二十九日消息，當地該日公佈的數字顯示，日本現在已成為倫敦黃金市場僅次於瑞士的主要買家。

從倫敦運往日本的黃金，今年四月份共值七百八十萬英鎊，今年頭四個月共值四千零四十萬英鎊。

今年頭四個月，英國運出國外的黃金共值一億二千三百一十萬英鎊，運往日本佔三分之一以上。

原料缺乏日益嚴重 膠花玩具下季輸出 比較去年將減四成

有些日用品廠每日只開工一班

【本報訊】塑膠料供應缺乏和價格猛漲的情形，現有日益嚴重之勢。今年第三季出口的耶穌誕花、果、樹和玩具等數量，業內廠商估計可能比去年銳減四成。

[illegible]原料，又缺出口訂單，女工和雜工，一個月只能開工半個月。有些女工一個月的工資收入，還不到四百元。目前本已是生產耶穌誕塑膠品出口旺季的開始，但許多小廠既缺作才能維持生計，許多小廠且因缺單缺料而要停工，甚至找人承頂廠房及生產設備，有些則因難排負租有要結業。

[illegible]工人們要「騎劫」工本塑膠機，[illegible]在香港推銷，[illegible]業產銷過[illegible]。有些廠[illegible]現在連一般[illegible]的原料來維持開工也有問題，對於購置新型膠機已沒有興趣了。

一些經營塑膠玩具[illegible]

[illegible]口的大廠，亦因原料不足而由每日開工兩班減為一班。據悉，港產塑膠日用品出口，約有三分之二是銷往北美洲和拉丁美洲的，自今年二月十二日美元貶值一成及日圓浮動匯率約對港幣升值百分之七．八後，港商銷貨往美洲及購買日本原料的匯水成本均已增重，但港貨出口價要提高一成到一成半也不容易。因此，有些大廠已把擴廠增加塑膠日用品產量的計劃暫行擱置，而寧願把自資建成的工廠大廈分層出租。

中小塑膠廠的現[illegible]

股價先漲後跌

散家多在觀望

買賣又偏重於少數項目

【本報訊】昨日股市先漲後跌，結果多數項目下跌，兩種指數均回降。市場成交略為減少，買賣又恢復偏重於少數幾項。

四個市場股票昨日成交，共值一億四千五百一十一萬元，其中九龍估二千六百四十三萬，金銀估四千零九十三萬，遠東估四千七百三十三萬，香港估三千零四十二萬，比前天微減五百零五萬。

恒生指數於昨日上午升五點一七，到下午除把上午所升點數跌光之外，還多跌了七點五八，跌為七七零點七五。遠東指數跌三十點零一，跌為三十零四點三八。

昨日成交的各項股票中，市價多半下降，可是跌幅均很微小，跌的數額最大者為怡和及倫敦登記兩項，其中每手買賣一百份的怡和股每份跌五元，跌為九十二元。每手二百份者跌二元，跌為九十三元。倫敦登記股跌四元，跌為三一六元。會德豐A股每份跌三元，跌為五十元。但港燈大股和九龍倉股則各升一元半，前者升為四十元，後者升為四十三元。電話股升近毫，升為五十四元。英泥股升五元，升為一二五元。

一般股價昨日按照前日收市價位做成頭盤，頭盤成交之後，多半價位慢慢上升，可見，儲備市價上升，但交投並不熱烈，人們相當注意是否有大手交投，但始終找不到，市場中人[illegible]

上海枇杷登場 黑葉荔枝再到

廣州產三華李來量漸增

【本報訊】[illegible]

於昨天運來，數量仍不多。國貨公司和部分果檔商人先行收入，每擔分成二百三十元和二百五十元。石岐掛綠荔枝陸續上市，每擔成價為五百五十元。

三華李是廣東特產之一，近數天來量已逐步增多。從化小包裝三華李亦已上市，每盤膠袋淨重一公斤，十五小包以木箱包裝。據果欄商人說，今年上市的三華李，個子比較大，肉質爽脆，來貨好銷。

[illegible]據果欄商人說，首批[illegible]華李亦告面世。

[illegible]竹籃裝，改為精美公斤盒裝，每盒淨重一公斤，盒內有透明薄膜塑膠格，共裝三十二個，八小盒則以一木箱[illegible]。

前天登場，第二批貨續首批深圳黑葉荔枝[illegible]

外匯買賣價再調高

日匯賣價為一點九七七

【本報訊】[illegible]

買價：一八六．八。加拿大匯賣價：五二三．一五；買價：[illegible]八．[illegible]。印度匯賣價：六八〇．六；買價：[illegible]。緬甸匯賣價：九．五。[illegible]六．六。瑞士匯賣價：[illegible]；買價：[illegible]。

榴花牌粗砂昨成三百噸

【本報訊】本周內到埗的榴花牌粗砂泥水貨，昨日成交約三百噸，每噸價為一千五百八十五元。

台灣特砂倉貨也有一些成交，每噸價為一千五百八十元，某家已停業的餅乾廠，轉手沽出一批存倉特砂，剛成每噸一千五百五十元。日本幼砂現貨則每擔九十三．四元。

港商轉入的榴花中粒粗砂，錄有一些轉手拆出，每噸成一千四百八十元和一千五百一十元。

連日天時有雨，對食糖生意有一定的影響。

前日倫敦原糖現貨價，每噸又升兩鎊而為一百零五鎊，即與今年一月初所創下的最高價相等。因香港存糊不多，此刻又已步入旺銷季節，商人認為後市生意可以看穩。

各地經濟

倫敦糖價創新高峯

現貨每噸升至一零五鎊

【本報訊】據法新社倫敦二十九日消息，該日倫敦市場糖價相當於空前最高峯。倫敦市場上的每日價格（即現貨價格），在本月二十九日定為每噸一〇五英鎊，比早一天上升了兩英鎊，一噸的價格，相當於今年一月中及一九六三年水平。

過去十天中，倫敦糖價每噸上升了二十英鎊，漲幅為百分之十二。原因是原糖（特別是袋裝原糖）出現了世界性供不應求現象，而且日趨嚴重。在這種情況下，消費國不能不付出很高價格來取供應。

曼谷白米價全面報漲

【曼谷卅日航訊】白米漲勢方興未艾，百分百至百分廿五特上大白米全面報漲。

百分百特上大白米每擔擬升九銖，成二〇八銖。次等庄者每擔升十一銖，成二〇六銖。百分五上庄大白米每擔進至二〇四銖，升十一銖。普通庄二〇二銖，升十一銖。

米碎、米碎亦漲，熟米繼續跟升。

泰棉織品輸歐月有五百萬碼

【本報訊】據法新社曼谷二十九日消息，當地市場報告透露，泰國在過去幾個月內，平均每月向歐洲市場輸出本地出產的棉織品五百萬碼。

據報告說，由於泰國商務部實施價格管制，泰國紡織品現在能夠與其他地區紡織品進行競爭。

又東京新社曼谷二十九日消息，泰國貿易部在該日公佈，泰國在今年第一季輸出錫二千八百四十四噸半，共值四億六千七百八十八萬銖（大約二千三百三十八萬美元）。

去年頭三個月，泰國輸出錫六千一百四十七噸，共值四億六千六百八十六萬銖（約二千三百三十四萬銖）[illegible]出口。

日造船隻多數供出口

據法新社東京三十日消息，日本造船業該日透露，日本的造船廠將在一九七五年建造超過二千萬噸船隻，其中百分之二十至[illegible]所有，餘者則全部供應出口。

據稱，日本三十家造船公司在明年的供應量只增加百分之十，這因為由日本政府將大量鋼材運用在提煉石油方面。而日圓升值及海員要求增加工資，日本買家減少的原因。

基於上述，日本買家反而轉移向外國的船租與外國公[illegible]

日本造船商估計，日本[illegible]歐洲方面四年曾有一千七[illegible]，但只有百分之[illegible]是交付日本買家[illegible]

台需求粟米二百餘萬噸

【又訊】據法新社台北二十九日[illegible]粟米產量跌到七萬噸，它要在今年輸入[illegible]噸，以補充養豬飼料。據估計，台灣[illegible]頭。

台北在本月二十九日有消息說，[illegible]從泰國輸入粟米大約十萬噸。

廠商日前訂入原棉 估計達八九十萬包

國際供應仍緊價格可能再漲

新出巴棉賣盤下月才有放來

【本報訊】[illegible]

由於當前巴基斯坦棉花訂價高，本港棉紡廠最近日極少落單巴基斯坦棉。另一方面，本港廠商近日不急於訂購。

[illegible]估計巴棉方面有六、七萬包，美棉約有二、三十萬包，暫時不愁無原料使用，等候將來新棉花上市時再作打算。

巴基斯坦新棉花最快也要八月份以後才會登場，但當局不准商人放賣太遠期的棉貨。現在巴商尚未開盤。

一段時間的國際原棉供應仍呈緊張，價格很可能繼續漲，前些時棉紡廠陸續有落單訂購巴基斯坦、巴西和東非棉花。付船期排在今年九月至十二月間。其中東非原棉訂價，為每磅五毫七美仙，巴西棉花與巴基斯坦LSS棉花，均改為每磅四毫二、四仙美金。

近期有些美國棉搭港，抵載來較多原棉。有些由港[illegible]

日興證券公司加入優利集團

【本報訊】東京的「日興證券公司」加入「優利太平洋金融投資公司」的其他股東為美國大通銀行、日本三菱銀行、英國國民西敏銀行、加拿大皇家銀行及意大利信託銀行。該公司以香港作為其亞洲及大洋洲的業務中心。

女裝絲襪市銷淡

【本報訊】[illegible]

共市物價續上升 年漲率逾百分六

【本報訊】據布魯塞爾消息，西歐「共同市場」國家公佈的數字顯示，「共同市場」九國的消費物價，正在以一年上升百分之六至十的速度上漲。

根據今年二月計算，愛爾蘭的消費物價漲勢最烈，達一年上升百分之十，其次是意大利年漲百分之八點二，丹麥百分之九點六，荷蘭百分之七點四，比利時百分之六點九，法國百分之六點一，盧森堡百分之六點一，西德百分之六點六。

今年以來，西歐「共同市場」國家的工業生產加速上升，但是商品的供應趕不上需求。

端午節快來臨 應節瓜菜源源到

蓮藕早芋子薑均上市

【本報訊】據菜欄商人說，端午節將到，應節瓜菜源源運到，其中如鮮甘蓮藕、早芋、子薑等均告上市。來貨質量和規格都有提高。

該菜欄商人說，今年蓮藕上市比去年提早約二十天，上週已開始有貨運來，最近幾天廣州和佛山天天有來貨，藕身粗壯，含澱粉質大。新出子薑多來自廣州、佛山和石岐，嫩芽幼嫩，因是應節貨品，連日銷路不弱。

應時冬瓜、苦瓜、青瓜、節瓜、白豆角、絲瓜、絲瓜，以及菜心、白菜、洋葱、番茄、紫仔、青、紅蘿蔔……等來量仍很正常，各貨大盤價低順。昨天苦瓜每擔價成三十元，冬瓜每擔以三十元成交，青豆角每擔分成六、七十元。甜辣椒每擔成一百元，子薑分成二百二十元和二百三十元。

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
山泰丸 M.V. "YAMAYASU MARU"
五月卅一日由日抵港。六月一日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
正春丸 M.V. "MASAHARU MARU"
六月四日由日抵港，六月五日收貨，即晚開行。
直放：新加坡
海外聯合海運有限公司
[illegible]
電話：[illegible]

「寶璃」M.S. "BALTIC KLIF"
由青島來。
定於六月一日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈[illegible]

SHOFUKU LINE
第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No.3"
[illegible]
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 直透新加坡
六月[illegible]
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中[illegible]
電話：二四九四二八·二五〇二四一（十線）

「華石」輪 M.V. "WARSAK"
訂六月十二日抵港 十三日開行
直放：SAN DIEGO, LOS ANGELES, TACOMA/SEATTLE & VANCOUVER
東海航運公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓
電話：五一二二六一七四（五線）

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
美國西岸及紐約標準貨櫃航線
貨櫃快輪
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 六月五日到港 六月五日開行
興美捷成 M.S. "BEHRICH JESSEN" 六月七日到港 六月七日開行
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 六月十一日到港 六月十二日開行
往羅省、溫哥華BC、長堤、聖地牙哥、西雅圖、士托頓、溫哥、紐約、三藩市
收貨處：九龍倉二十五號
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接洽處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：香港德輔道中十六號A日昌大廈十樓
電話：H-249606·249607·249742
香港接洽處：永成公司
電話：H-245028·245029·245030
澳門接洽處：同順洋行有限公司
板樟堂街十五號
電話：四五三六·四一九九

「凱城」輪 M.V. "KOTA MENANG"
訂六月一日抵港 即日收貨 四日開行
直放：新加坡、DAR ES SALAAM, ZANZIBAR, [illegible]
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈[illegible]
電話：五[illegible]

金福客輪 M.V. "KIM HOCK"
六月二日收貨 三日落客開行
往：新加坡
源源船務有限公司啓
電話：[illegible]

大寶山 M.S. "TAPOOSHAN"
最新型客貨輪時速十八浬
有冷藏貨倉 華麗客艙設備
本期：六月五日抵港 六月八日開行
下期：六月二十一日抵港 二十五日開行
直放：新加坡（[illegible]）
順昌航業有限公司啓
電話：[illegible]

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
紅海定期航線
好格快輪 [illegible] 六月廿一日抵港 廿一日開行
直透：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA
歐洲定期航線
高定丸 六月五日抵港 六月五日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹
AMSTERDAM, HAMBURG, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
總代理：泛洋航運有限公司
電話：[illegible]
澳門代理：星華船務公司
電話：[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
威沙孟高	VISHVA MANGAL(下午四時)	新加坡	A1	東亞
伊賀春丸	IGAHARU MARU (下午一時)	日本	A	日郵
科威特星	STAR OF KUWAIT(上午七時)	台灣	A27	國光
台寧	TAI NING (上午一時)	台灣	A22	安達
山泰丸	YAMAYASU MARU (下午八時)	日本	B4	海聯
芬摩	FERNMOOR (下午八時)	新加坡	A33	百保利
邊柯打	BENALDER(上午六時)	高雄	葵涌	邊行
海民	HAI MING(上午八時)	基隆	西環碼頭	東海
利恒	NURJEHAN (下午五時)	馬尼拉	A2	太古
三大匹	STA.CRUZ (下午七時)	關島	B10	偉岸
多倫達	TURANDOT (上午十時)	新加坡	A28	百保利

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
共邦丸	KYOHO MARU(下午)	新加坡	B2	大三
夏威夷丸	HAWAII MARU(下午)	德班西非	A5	大三
山星丸	SANSEI MARU(上午六時)	新加坡巴生角	B20	天祥
立備士	NAXOS(中午)	澳洲	A33	福來
東偉	TONG WEE (下午)	新加坡	B22	祺福
海興	HAI HING (下午)	沙巴	B1	多利順
大中山	TAICHUNGSHAN (上午八時)	曼谷	B10	順昌
景大那	MONTANA(下午二時)	加州	A3	怡和
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH(上午六時)	波斯灣	A1	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA(上午十時)	西非	A2	渣華
碧珠	WESER DISPATCHER (下午)	關島美國西岸	九龍倉	海鐵
德威亞	TEVERYA(上午八時)	萬布吉佛力	A14	新興行
若草丸	WAKAKUSA MARU (下午)	波斯灣印船洲西		日郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT (下午)	吉大港仰光	A25	福來
海強	HAI CHIANG (下午)	高雄	油蔴地	東海
維斯	CAPETAN GIORGIS (下午)	查里斯頓紐約	A11	洋利
海帝	OCEAN MONARCH (下午十時)	菲律賓	海厦	太古
高素華	KOSOVO(上午八時)	上海	A21	華林

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
伊利大尼絲	EURYSTHENES	馬尼拉	A	大西洋
泰馬	TAIMYR	歐洲	九龍倉	寶隆
聖路易	ST.LOUIS(上午五時)	日本	葵涌	海陸
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	B	金榮
遂利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	B	福來
溫寶隆總統	PRES.VAN BUREN	美國	九龍倉	總統
美達蓮娜	MEDELENA (凌晨)	歐洲	九龍倉	沙咯
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	A	天祥
凱城	KOTA MENANG	上海	B	太平
斯利迪	SLIDRE(上午八時)	關島	油蔴地	怡和
協榮丸	KYOEI MARU	日本	B	東洋
寶琦	BALTIC KLIF	青島	B	華夏
寶利嘉	BEAUREGARD (中午)	新加坡	葵涌	海陸
花娜龍光榮	FARALLON GLORY	神戶	B	永泰
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡	A	日郵
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
三信勝利	SANSHIN VICTORY	加勒比海	A10	豐利行
威沙孟高	VISHVA MANGAL (半夜)	紐約東加拿大	A1	東亞
菲支	FIJI(下午)	新加坡	B17	新茂豐
盧斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢堡	A4	東亞
邊柯達	BENALDER(上午)	澳紐歐洲	葵涌	邊行
美達蓮娜	MEDELENA(下午)	錫那亞馬哥	九龍倉	日郵
新金鳳	JANE PHOENIX (下午)	曼谷	A29	金榮
國泰	CATHAY(半夜)	澳洲	海厦	鐵行
伊賀春丸	IGAHARU MARU	加勒比海	B	日郵
台寧	TAI NING (下午)	洛杉磯溫哥華	A22	安達
科威特之星	STAR OF KUWAIT(下午)	蒙特里爾多倫多	A27	國光
香港郵	H.K.MAIL (下午)	西雅圖溫哥華	A32	福來
廣東	KWANGTUNG	拉布爾新畿內亞	B16	太古
瑪高	MARGO (上午)	新加坡貝魯特	A24	華林
聖路易	ST.LOUIS(半夜)	美國	葵涌	海陸
山西	SHANSI(上午)	澳紐新西蘭	海厦	太古

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
東獅	EASTERN LION	A17	吉勝
新基隆	NEW KEELUNG	B23	利通
東方佳人	ORIENTAL LADY	A40	港郵
沙湖	SAWU	B7	通裕
水晶	CRYSTAL	B12	華夏
多瑪珠	TOMBATU	油蔴地	通裕
閩浩	MINHAO	九龍塢	遠洋
金馬	GOLDEN HORSE	A27	源源
新業	SIN YEH	嘉茂角	招商局
須達海	ZUIDER SEA	A26	招商局
亞宜地	AYUTHIA	A9	寶隆
武士德	BENSTAC	A6	百保利
安渡	ENDURANCE	B5	中太
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	A31	大工
大樂士	THEMIS	A12	百保利
順明	CRYSTAL UME	B3	中央
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	油蔴地	東洋
寶德	KARANA III	油蔴地	亞非
馬哥孛羅	MARCO POLO	海厦	怡和
美露士	MILOS	A21	福來
安利	ANNY	吉列島	海城
宗像丸	MUNAKATA MARU	A36	美寧

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
長久	EVER LASTING	台灣	6月2	大信
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西南非	6月2	渣華
西圖士	CITOS	澳洲	6月2	福來
金福	KIM HOCK	汕頭	6月2	源源
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	6月2	太來
阿利士泰力	ARISTANAX	日本	6月2	大三
華亞	VAR	歐洲	6月2	沙咯
鹿洲	LUK CHAU	台灣	6月2	太來
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	6月2	中央
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	日本	6月2	中央
邦加奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	6月2	萬邦
高定丸	KOTEI MARU	中國	6月2	泛洋
日和丸	NICHIWA MARU	日本	6月2	東洋
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY	三藩市	6月2	美邦
	STRAIT HALLEY	日本	6月2	天祥
露芙萊克	RUTH LYKES	墨西哥灣	6月2	怡和
西祿士	CYCLOPS	英國	6月2	太古
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES	墨西哥	6月2	怡和
華盛頓	WASHINGTON	美國	6月2	怡和
晴海丸	SEIKAI MARU	新加坡	6月2	大三
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	6月2	美輪
兆星	LAO	日本	6月2	福來
布連頓萊克	BRINTON LYKES	美國	6月3	怡和
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	6月3	捷成
保拿	BEIRA	歐洲	6月3	寶隆
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲高雄	6月3	太古
芬德	PHRONTIS	高雄	6月3	太古
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	6月3	港郵
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	高雄	6月3	港郵
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	三藩市	6月3	美邦
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	6月3	日郵
順發	FELICITY	金邊	6月3	順利
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	6月4	振盛行
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	6月4	福來
香港成功	H.K.SUCCESS	台灣	6月4	港郵
八坂	YASAKA	日本	6月4	東洋
東方愛神	ORIENTAL VENUS	西雅圖溫哥華	6月4	美邦
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	6月4	捷成
神南丸	SHINNAN MARU	日本	6月4	中央
美華	MYOMAYWA	仰光	6月4	新興行
施連娜	CELLINA	意大利	6月4	天祥
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	6月4	川崎
樂運達	NORLANDA	基隆	6月4	沙咯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	6月4	東源
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	6月4	百保利
施依丹	C.E.DANT	曼谷	6月4	怡和
英金	YIN KIM	山打根	6月5	港婆
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	6月5	東洋
邊多倫	BENDORAN	英國	6月5	邊行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	6月5	福來
泰光丸	TAIKO MARU	日本	6月5	小山
正春丸	MASAHARU MARU	日本	6月5	海聯
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月5	順昌
皇后威利	QUEENSVILLE	西北太平洋	6月5	百保利
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	6月5	順昌
徽西美	TRECI MAJ	日本	6月5	華林
加瑞福	GAZZELLA	意大利	6月6	海運
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	新加坡	6月6	大三
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭馬尼拉	6月6	太古
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	6月6	總統
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	6月6	捷成
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	台灣	6月6	港郵
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	6月6	協成
華山	HWA SHAN	日本	6月6	嘉竹
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	6月6	怡和
海雄	HAI SHOENG	中國	6月6	太平
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	6月6	大三
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	6月6	海陸
巴里	BALI	日本	6月6	新茂豐
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	上海	6月7	渣華
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	6月7	大三
亞連那	ARANYA	歐洲	6月7	寶隆
鳴門丸	NARUTO MARU	日本	6月7	日郵
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	6月7	東洋
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	澳洲	6月7	鐵行
施紐士吉	SINOUTSKERK	歐洲	6月7	寶隆
大統	TA TONG	神戶	6月7	永泰
南非愛花	S.A.ALPHEN	日本	6月7	怡和
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	6月7	小山
興產丸	KOSAN MARU	神戶	6月7	泰山
卡羅鉄	CLAUDINE	日本	6月8	捷成
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	6月8	捷成
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	6月8	福來
景星	STAR ANTARES	波斯灣	6月8	福來
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	大連	6月8	渣華
福洛東京	FROTATOKYO	新加坡	6月8	美邦
美國國寶	AMERICAN LEGACY	美國	6月8	美輪
東安	EASTERN ANNA	日本	6月8	天祥
力打謙士	NEDER EEMS	基隆	6月8	渣華
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	6月8	海聯
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	6月8	怡和
士打里奧	STRAAT RIO	神戶	6月8	渣華
多威	TOURVILLE	歐洲	6月8	沙咯
加海發	ZIM HAIFA	美國	6月8	新興行
加林仙	NIKOLAY K	美國	6月8	華林
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	日本	6月8	大川
雅利洲	APLICHAU	波斯灣	6月9	太來
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	6月9	總統
月星	MOON STAR	釜山	6月9	新興行
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月9	太平洋
加拿大郵	CANADA MAIL	西貢	6月9	福來
愛泰	ARYA TAJ	加勒坡	6月9	海運
[illegible]	FLINTSHIRE	英國曼谷	6月9	太古
芬景	FERNVIEW	新加坡	6月9	百保利
福強	GREAT POWER	台灣	6月9	大信
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	6月9	捷成
太平	TAI PING	美國大西洋	6月9	百保利
麗沙	LA SALLE	墨西哥灣	6月9	福來
光榮寶萊	GLORY HORAI	日本	6月9	東洋
海翡翠	NEPTUNE EMERALD	歐洲	6月9	美邦
天霸	TAMPA	波斯灣	6月10	百保利
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	6月10	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	6月10	捷成
出口貿易	EXPORT COMMERCE	美國	6月10	和捷
出雲丸	IZUMO MARU	日本	6月10	日郵
三朝丸	MIASA MARU	日本	6月10	日郵
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	馬尼拉	6月10	美邦
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	馬尼拉	6月10	捷成
威利	VELAY	歐洲	6月10	沙咯
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	三藩市	6月10	美邦
西圖士	CITOS	台灣	6月10	福來
青洲	TSING CHAU	台灣	6月11	太來
東寶	SERPENS	馬尼拉	6月11	東源
威沙力查	VISHVA RAKSHA	新加坡	6月11	東亞
信誠快輪	CONFIDENCE EXPRESS	新加坡	6月11	美邦
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	日本	6月11	大三
鼎茨堡	PITTSBURG	日本	6月11	海陸
香港誠實	H.K.TRUTH	澳洲	6月11	港郵
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	6月11	太來
威沙益士	VISHVA YASH	新加坡	6月11	東亞
維文路	VIMINALE	日本	6月11	天祥
邊簡	BENCAIRN	高雄	6月11	邊行
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCCESS	美國	6月11	港郵
長城	KOTA PANJANG	黃埔	6月11	太平
協優丸	KYOYU MARU	日本	6月11	日郵
大平	TAEPING	台灣	6月11	港郵
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	6月12	福來
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	6月12	渣華
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	6月12	鐵行
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	澳洲	6月12	鐵行
邦加奧吉	BUNGA ORKID	日本	6月12	萬邦
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷	6月13	福來
福生	GREAT PRODUCER	美國	6月13	大信
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	6月14	鐵行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	6月14	福來
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	6月15	渣華

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利恒	NURJEHAN	里斯本	6月2	太古
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦鹿特丹安特衛普	6月2	大西洋
亞宜地	AYUTHIA	漢堡歐洲	6月2	寶隆
華亞	VAR	倫敦漢堡	6月4	沙咯
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	6月4	港郵
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	6月4	日郵
高定丸	KOTEI MARU	漢堡利物浦	6月5	泛洋
徽西美	TRECI MAJ	來茲加的港	6月6	華林
樂運達	NORLANDA	地中海	6月6	沙咯
加瑞福	GAZZELLA	意大利	6月8	海運
亞連那	ARANYA	的黎波里貝魯特拉塔基亞	6月8	寶隆
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	6月11	日郵
威利	VELAY	倫敦利夏化漢堡	6月12	沙咯
維文路	VIMINALE	意大利	6月12	天祥
邦加奧吉	BUNGA ORKID	利夏化利物浦	6月13	萬邦
寶順家	BUSUANGA	地中海	6月13	寶隆
孫蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	6月13	寶隆
邊簡	BENCAIRN	里斯本倫敦漢堡	6月14	邊行
朱莉達	JURATA	漢堡歐洲	6月15	天祥
東京灣	TOKYO BAY	漢堡歐洲	6月16	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月16	川崎
海翡翠	NEPTUNE EMERALD	利夏化倫敦漢堡	6月18	怡和
蓮堡	NIENBURG	鹿特丹盧斯托	6月19	東亞
亦雲	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	6月20	港郵
依賓利	EBANI	里斯本	6月20	太古
甲斐丸	KAI MARU	北歐洲	6月21	日郵
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	6月22	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	6月22	川崎
加巴亞	CAPRAIA	地中海	6月23	沙咯
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	6月23	寶隆
寶水山丸	HOEISAN MARU	地中海	6月24	大三
施連娜	CELLINA	意大利	6月25	天祥
史連地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	6月26	寶隆
施福	CERVO	意大利	6月28	海運
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	6月29	寶隆
	ELBE MARU	漢堡歐洲	6月30	日郵
佛列安德	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	6月30	東亞
維也納	VIENNE	倫敦利夏化漢堡	6月30	沙咯
本渡	HONDO	漢堡歐洲	7月2	寶隆
運來時	VANOISE	倫敦利夏化漢堡	7月3	沙咯
高素華	KOSOVO	來茲加的港	7月2	華林
美連利安娜	MEDARIANA	熱那亞馬賽	7月3	沙咯
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	7月5	港郵
邊那芬	BENAVON	漢堡南開普敦	7月6	邊行
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	7月8	寶隆
和泉丸	IZUMI MARU	地中海	7月11	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	7月13	川崎

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	6月4	太來
凱城	KOTA MENANG	紅海	6月4	太平
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	6月5	福來
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	6月7	太平
鳴門丸	NARUTO MARU	紅海	6月8	日郵
青葉山丸	AWOBASAN MARU	科倫坡孟買	6月10	大三
三朝丸	MIASA MARU	吉大港加城科倫坡	6月10	日郵
雅利洲	APLICHAU	波斯灣	6月11	太來
華連大	VALENTINE	波斯灣	6月13	捷成
先達雅德	STRATHARDLE	波斯灣	6月14	鐵行
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	6月15	福來
達利	DAHLIA	吉布底依力	6月16	新興行
圓洲	YUEN CHAU	紅海	6月17	太來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	6月20	福來
好福	ELKA	紅海	6月21	泛洋
牽星	STAR ALTAIR	波斯灣	6月22	福來
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	6月22	太來
若浦丸	WAKAURA MARU	波斯灣	6月22	日郵
淡路山丸	AWAJISAN MARU	紅海	6月23	大三
遂利怡美利	MAKEVERETT	吉大港仰光	6月26	福來
杭都士	TOULOUSE	波斯灣	6月30	百保利
長洲	CHEUNG CHAU	紅海	6月30	太來
加利茂	KALEMYO	仰光	7月3	新興行
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	7月8	日郵
卡羅鉄	CLAUDINE	波斯灣	7月13	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	6月2	海聯
三大旺	STA.CRUZ	馬尼拉納卯	6月2	偉岸
花娜龍光榮	FARALLON GLORY	曼谷	6月2	永泰
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	新加坡	6月3	中央
日和丸	NICHIWA MARU	新加坡	6月3	東洋
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	6月3	金榮
露芙萊克	RUTH LYKES	西貢金邊	6月3	怡和
	STRAIT HALLEY	新加坡巴生島	6月3	天祥
金福	KIM KOCK	新加坡	6月3	源源
順發	FELICITY	金邊	6月5	順利
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	6月5	建華
寶德	KARANA III	雅加達泗水	6月5	亞非
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	6月5	捷成
華耶富納	WAJABULA	印尼	6月6	通裕
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	6月6	東源
正春丸	MASAHARU MARU	新加坡	6月6	海聯
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	6月6	振盛行
英金	YIN KIM	山打根	6月7	港婆
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月7	順昌
巴里	BALI	新加坡	6月7	新茂豐
華山	HWA SHAN	新加坡雅加達	6月8	嘉信
大統	TA TONG	新加坡巴生	6月8	永泰
新高雄	NEW KAOHSING	雅加達	6月8	利通
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曼谷	6月8	順昌
興產丸	KOSAN MARU	新加坡	6月8	泰山
卡羅鉄	CLAUDINE	新加坡印尼	6月9	捷成
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	6月9	捷成
海順	HOI SOON	雅加達三寶壟	6月9	新豐
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	6月9	福來
吳興	TERESA	雅加達泗水	6月9	海通
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	6月9	天祥
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	6月9	海聯
光榮寶萊	GLORY HORAI	新加坡	6月10	東洋
寶利嘉	BEAUREGARD	新加坡	6月11	海陸
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	6月11	捷成
華富	GULF BANKER	雅加達	6月11	萬洲
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	6月11	建華
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	6月12	太平
東寶	SERPENS	馬尼拉宿務	6月12	東源
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	6月12	川崎
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	6月13	福來
金星二號	GOLD STAR No.2	雅加達泗水	6月14	新盛

台灣・南朝鮮・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
彥根丸	HIKONE MARU	日本	6月2	日郵
泰來	TAI LAI	高雄	6月2	東海
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	6月2	福來
海民	HAI MING	基隆	6月2	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	6月2	怡和
明禮	MING LI	基隆	6月3	明仁
金華	KING HWA	高雄	6月3	東海
邦加奧吉	BUNGA ORKID	門司橫濱	6月3	萬邦
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	6月3	天祥
西圖士	CITOS	基隆高雄	6月3	福來
大同	TA TUNG	高雄	6月3	東海
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	6月4	東海
海國	HAI KUO	基隆	6月5	東海
明智	MING CHIH	基隆	6月5	明仁
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	6月6	福來
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	6月6	東海
美華	MYOMAYWA	日本	6月6	新興行
東海	TUNG HAI	高雄	6月6	東海
惠來二號	HUEI HAI No.2	基隆	6月7	東海
美露士	MILOS	基隆高雄	6月7	福來
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	6月7	大三
景星	STAR ANTARES	神戶橫濱	6月9	福來
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	日本	6月9	怡和
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	6月9	柏力治
月星	MOON STAR	釜山	6月10	新興行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
阿利士泰力	ARISTANAX	東非	6月5	大三
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月8	怡和
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	6月8	大三
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	南非	6月9	渣華
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	6月9	捷成
士打里奧	STRAAT RIO	東非	6月9	渣華
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	6月10	川崎
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	東非	6月12	大三
協優丸	KYOYU MARU	東非	6月12	日郵
赤城山丸	AKIGISAN MARU	南非	6月13	大三
青洲	TSING CHAU	德班西非	6月14	太來
吉古倫	KERGUELEN	西南非	6月15	沙咯
馬素	MAZAL	西非	6月16	新興行
樂嘉	NOGAH	南非	6月17	新興行
烏干達	UGANDA	東非	6月21	怡和
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	6月22	渣華
諾克福丸	NORFOLK MARU	西非	6月24	大三
大無利	ATLANTIC FURY	南非	6月24	怡和
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	6月26	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	6月27	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	6月30	渣華
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	南非	7月8	大三
孟龍密士	MULUNGUSHI	東非	7月8	怡和
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	7月8	怡和
菲列賓丸	PHILIPPINE MARU	西非	7月8	大三
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	7月9	渣華
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	德班西非	7月9	太來
宗島丸	MUNESHIMA MARU	西非	7月10	川崎

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	6月2	大西洋
溫寶隆總統	PRES.VAN BUREN	加州	6月2	總統
多倫達	TURANDOT	紐約波士頓蒙特里爾	6月2	百保利
長久	EVER LASTING	加勒比海	6月4	大信
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約蒙特里爾	6月4	捷成
奧士文納總統	PRES.OSMENA	加勒比海	6月4	泛洋
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	6月4	美輪
加富	THOMAS E CUFFE	加州	6月5	太平洋
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	6月5	怡和
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	6月5	山下
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	6月5	川崎
芬德	PHRONTIS	美亞美沙灣拿	6月5	太古
捷康	CHIEH KANG	查里斯頓紐約	6月6	明仁
大家泰	TAGAYTAY	紐約蒙特里爾	6月6	百保利
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華加州中南美	6月6	港郵
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	6月6	海陸
力打謙士	NEDER EEMS	墨西哥灣	6月6	渣華
門羅總統	PRES.MONROE	紐約	6月7	總統
加拉加斯丸	CARACAS MARU	加勒比海	6月7	大三
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	6月7	怡和
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	6月7	泛洋
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	6月8	鐵行
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約哈里法克斯	6月8	新興行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	6月8	港郵
福他東京	FROTATOKYO	南美	6月9	美邦
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	墨西哥灣	6月9	大三
加林仙	NIKOLAY K	加州	6月9	華林
美國國寶	AMERICAN LEGACY	加州紐約	6月9	美輪
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州	6月10	總統
愛泰	ARYA TAJ	墨西哥灣	6月10	海運
鼎茨堡	PITTSBURG	美國西岸	6月11	海陸
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	6月11	和捷
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	6月11	福來
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	6月11	捷成
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	波士頓紐約	6月11	美邦
麗沙	LA SALLE	墨西哥灣	6月11	福來
芬景	FERNVIEW	紐約波士頓	6月11	百保利
福強	GREAT POWER	紐約	6月11	大信
威沙益士	VISHVA YASH	紐約蒙特里爾	6月12	東亞
信誠快輪	CONSTANCE EXPRESS	溫哥華西雅圖	6月12	美邦
大平	TAEPING	紐約查里斯頓	6月12	港郵
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 3	美國西岸	6月12	山下
威沙力查	VISHVA RAKSHA	加州溫哥華	6月13	東亞
華石	WARSAK	加州溫哥華	6月13	東海
碧嵩	WESER BROKER	美國西岸	6月14	海鐵
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	三藩市洛杉磯	6月14	港郵
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	6月14	美輪
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州	6月14	總統
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	溫哥華	6月14	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月16	太平洋
海和	OCEAN HARMONIA	洛杉磯紐約	6月16	大三
密執安	MICHIGAN	橙香山加州	6月17	怡和
聖彼路	SAN PEDRO	美國	6月17	海陸
京都	KYOTO	墨西哥灣	6月17	太古
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約蒙特里爾	6月18	捷成
亞哈山	AL HASAN	紐約	6月18	泛亞
百事得	PEISANDER	美亞美沙灣拿	6月18	太古
裕順華	SERGEY YESENIN	加州	6月20	華林
東方神興	ORIENTAL EXPRESS	三藩市洛杉磯	6月20	港郵
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	東加拿大大湖	6月20	大三

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
馬哥孛羅	MARCO POLO	布里斯班	6月3	怡和
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	6月5	港郵
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	6月6	太古
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	6月8	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	6月8	怡和
西圖士	CITOS	澳洲	6月11	福來
安娜碧琪	ANNA BAKKE	達爾文西澳洲	6月15	鐵行
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月16	太古
美露士	MILOS	澳洲	6月18	福來
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	6月19	鐵行
湖北	HUPEH	新西蘭	6月20	太古
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	6月20	渣華
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	6月24	太古
捷途	CHITRAL	澳洲	6月24	鐵行

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時52
(B)11時00	0時03		

附註:表內有(A)，在星期日及公眾假期停開，有(B)的只在星期六、日及公眾假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時16	下午2時00

截郵時間

今日空郵(星期四)

南越、伊朗、法國、斯里蘭卡、塞舌耳、肯尼亞　中午十二時

馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯　下午一時

泰國、東孟加拉、新加坡、沙撈越、台灣、菲律賓　下午一時

沙特阿拉伯、夏威夷、巴基斯坦、希臘、瑞士　下午二時

緬甸、印度、尼泊爾、黎巴嫩、蘇丹、塞浦路斯、敍利亞、埃及、伊拉克、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、南非、前屬東非、尼日利亞、多哥、澳洲、葵濟、新西蘭　下午六時

西德、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃　下午六時

今日平郵

加拿大、西德、荷蘭、比利時、瑞典、丹麥、挪威　下午五時

明日空郵(星期五)

杜拜　上午十時

新加坡、馬來亞、沙撈越、印尼、台灣、菲律賓、老撾　下午一時

南越、夏威夷　下午二時

科威特、西德、約旦　下午三時

澳洲、新西蘭、斐濟、意大利　下午四時

法國　下午五時

泰國、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、肯尼亞、南非、前屬東非、加納、新畿內亞、黎巴嫩、塞浦路斯、敍利亞、蘇丹、埃及、伊拉克、沙巴、婆羅乃、瑞士、印度、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美　下午六時